# TERN



操作說明



Powerful • Simple • Reliable



# 目錄

<b>目錄</b>			
1. 1. 1. 1. 2.	簡介5本手冊注意事項6本手冊介紹的各種模式6		
2. 1. 2. 2. 3. 2. 4. 2. 5.	持有人資訊畫面       9         FUNC 按鈕       9		
3. 1. 3. 2. 3. 3. 4. 3. 5. 3. 6. 3. 7. 3. 8.	潛水模式介面10預設潛水設定10潛水模式的差異10主畫面的設定11詳細說明12資訊畫面16資訊畫面說明17自訂主畫面21警示23		
4. 1. 4. 2.	安全停留和減壓停留       25         安全停留       25         減壓停留       26		
5. 5. 1.	減壓與壓差係數		
6. 1. 6. 2. 6. 3.	潛水範例29空氣模式潛水範例293高氧氣體模式範例30儀錶模式32		
7. 1. 7. 2. 7. 3.	自由潛水模式       33         自由潛水模式預設錶面       33         自由潛水模式的資訊畫面       34         自由潛水模式的設定組合       34		
8.	潛水工具 36		

8.1. 日誌標記       36         8.2. 重設平均深度       36         8.3. 測試警示       37         8.4. 減壓規劃工具       37         8.5. 免減壓極限規劃工具       39
9. 手錶模式409.1. 日期與時間409.2. 手表工具409.3. 錶面色彩42
10. 功能表       43         10. 1. 主功能表       43
11. 設定參考資料4911. 1. 潛水設定功能表4911. 2. 減壓功能表5411. 3. 氣體/氣體5511. 4. 顯示5611. 5. 手錶 (Watch)5811. 6. 一般59
12. 韌體升級與記錄下載
13. Tern 錶帶63
14. 正在充電
15. 故障排除
16. 收納與保養
17. 維修
18. 詞彙表
19. Tern 規格 68
20. 法規資訊
21. 聯繫方式70





本電腦錶可計算潛水所需的減壓停留時間,不過計算結果只是人體實際減壓 需求的估計值。和不必減壓停留的潛水活動比較起來,需要分段減壓程序的 潛水活動危險性大增。

使用循環呼吸器潛水、混合氣體潛水、進行需要分段減壓的潛水活動,以及 在封閉環境潛水時,水肺潛水相關的危險程度都會大大提高。

從事這類活動有生命危險。



本電腦錶仍有錯誤,雖然我們還沒發現所有錯誤,但是錯誤絕對難以避免。 本電腦錶一定有當初沒有設想到的情況,也可能出現和原先設計截然不同的 結果。請勿只憑單一資訊來源從事危險行為,請攜帶備用電腦錶或潛水計畫 表。如果您選擇從事危險性較高的潛水活動,請接受適當訓練並慢慢累積經

本電腦錶遲早會故障。不是會不會發生故障,而是時間早晚問題,所以請勿 過度依賴本設備。無論何時都要備妥故障應變計畫。自動化系統不能取代知 識與訓練。

科技無法全面保障生命安全,只有知識、技術和反覆練習所有程序才是最佳 防範舉措(當然,只有不潛水方可完全避免危險)。

# 本手冊中使用的常用標示

這些常用標示的用途是強調重要資訊:



#### 參考

資訊框包含如何充分利用Tern的提示。



警告框包含操作Tern的重要說明。



警告方塊中的資訊可能攸關個人安全,極 為重要。

第3頁 文件15301-RevB (2023-11-24)





# 1. 簡介

Shearwater Tern是從新手到專業潛水員都適用的潛水電腦錶。

請抽空閱讀本手冊,您的安全可能取決於您閱讀和理解Tern螢幕的能力。

潛水是有風險的運動,不斷學習是控制風險的最佳途徑。

本手冊不能取代正規的潛水訓練課程,您也必須按照自己的訓練程度從事潛水活動,不可越級,你不知道的事情會導致人身傷害。

# 功能

- 鮮艷全彩 1.3 吋 AMOLED 顯示錶面
- 不銹鋼錶圈
- 防撞至120米/390英尺
- 空氣模式、單氣體高氧模式和多氣體高氧模式
- 最多3種可自訂氣體,最多100%氧氣
- 簡潔的休閑潛水模式
- 每種潛水模式提供 2 種自訂錶面資訊顯示方式
- 採用 Bühlmann ZHL-16C 減壓算法搭配壓差係數
- 全減壓支持
- 違反免減壓極限不會造成電腦鎖機
- 違反減壓停留不會造成電腦鎖機
- 內建快速免減壓極限計劃與各種減壓計劃功能
- 中樞神經系統氧氣中毒 (CNS) 數值追蹤
- 氣體密度追蹤
- 專用的自由潛水模式
- 可自訂的震動警報
- 可編程的深度採樣
- 3 種錶面, 15 種色彩
- 透過藍牙將潛水日誌上傳到 Shearwater Cloud
- 免費韌體升級

第4頁

## 1.1. 本手冊注意事項

本手冊各章節都有交叉參照的資訊連結,以便於查閱。

以底線標示的文字即為前往另一節內容的連結。

在不瞭解變更後果的狀況下,請勿變動 Tern 的任何設定。 若您不確定,請查閱參考手冊的適當章節。

本手冊無法取代正規訓練。



#### 韌體版本V25

本手冊對應韌體版本V25。

此版本發佈後的功能可能有變化,且可能不會在此有記錄。

在Shearwater.com查看版本説明,閱讀上次版本更新 後的變化一覽表。

# 1.2. 本手冊介紹的各種模式

本手冊提供 Tern 在手錶模式與五種潛水模式的操作說明:

空氣

高氧

AIR Nx

3氣體高氧

3Nx

儀錶

• 自由潛水 (Freedive) 模式

Tern 的部分功能僅適用於特定潛水模式。請查閱整本手冊中對各模式圖示的說明,以瞭解可在哪些模式之中使用這些功能。

如果沒有特別說明,本手冊中描述的功能皆適用於所有潛水模式。

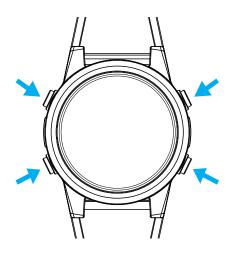
在潛水設定選單中變更潛水模式。詳情請參閱第48頁。



# 2. 基本操作

# 2.1. 開機

若要開啟Tern,請按任一按鈕。



#### 自動開機

Tern 入水之後,就會自動開機並進入潛水模式。這是由於壓力增加,不是因為接觸到水。啟用自動開機功能時,Tern 會進入最近一次設定的潛水模式。

#### 自動開機的詳細資訊

當絕對壓力大於1100毫巴(mbar)時, Tern會自動開啟電源 並進入潛水模式。

一般來說,正常海平面壓力為 1013 毫巴,水深每增加 1 公分 (0.4 英吋) 就會增加 1 毫巴的壓力。因此,當處於海平面時, Tern將自動開啟電源,並在水下約0.9米 (3英尺)時進入潛水模式。

如果在更高的海拔高度,自動開機將在更大的深度發生。例如,海拔高度為 2000 公尺 (6500 英呎)時,大氣壓力只有800 毫巴左右。因此,在這個高度,Tern必須在水下氣壓300毫巴處,才能達到1100毫巴的絕對壓力。也就是說,海拔高度為 2000 公尺時,Tern 3 在約 3 公尺 (10英呎)深的水下才會自動開機。



### 請勿依賴自動開機功能

此功能為備用性質,可在您忘記開啟 Tern或忘 記設於潛水模式時派上用場。

Shearwater 建議在每次潛水前手動開啟電腦錶並進入潛水模式,以確認運作正常無誤,並再次檢查電池電量與設定。

第6頁 文件15301-RevB(2023-11-24)

# 2.2. 按鈕

Tern 的所有功能操作都只須按一次按鈕。



無需記住以下所有按鈕規則。按鈕提示讓使用Tern變得輕鬆。

#### MENU 按鈕 (左下)

從主畫面 > 調出功能表 在功能表中 > 下移到下一個功能表項目

#### INFO 按鈕 (右下)

從主畫面 > 循序顯示各種資訊畫面,直到回到主畫面為止 在功能表中 > 回到上一個功能表或主畫面

#### LIGHT 按鈕 (左上)

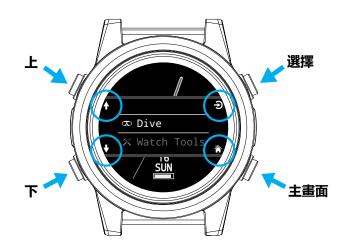
從主畫面 > 依次顯示各種亮度 在功能表中 > 上移到下一個功能表項目

#### FUNC 按鈕 (右上)

從主畫面 > 使用所設定的捷徑 在功能表 > 選擇功能表項目

#### 按鈕提示

在功能表中,各按鈕會顯示操作提示資訊:



從以上範例可以得知:

- 使用 LIGHT 按鈕可以上移一個功能表項目
- 使用 MENU 按鈕可以下移一個功能表項目
- 使用 FUNC 按鈕可以選擇功能表項目
- 使用「INFO」返回主畫面

#### 按鈕提示圖示:





















取消

主畫面

第7頁

### 2.3. 變更模式

兩種主要模式為手錶模式與潛水模式。手錶模式僅能用於水面上。

#### 切換到潛水模式



若要從手錶模式手動變更為 潛水模式,請按下 MENU 按 鈕,並在主功能表中選擇「 潛水」(Dive)。

開始下潛時會自動觸發潛水模式。

變更潛水模式請參閱第48頁。

### 切換到手錶模式



若要從潛水模式變更為手錶 模式,請按下 MENU 按鈕, 在主功能表選擇「手錶」 (Watch)。

根據預設, Tern不會自動 恢復到手錶模式。此狀況可 以在螢幕<u>逾時選單中修改。</u> 請參閱第56頁。

# 2.4. 持有人資訊畫面



進入潛水模式時,電腦錶 會顯示持有人資訊畫面 15 秒,或直到按下任一按鈕 為止。

<u>所有者和聯絡資訊可以在 用戶</u> 資訊選單中更改(第58頁)。

這個畫面也可確認目前警示通知設定,並可測試警示。警報通知設定 可在頂層警報選單中變更(第51頁)。

## 2.5. FUNC 按鈕



FUNC(右上)按鈕可自訂捷 徑,讓您更輕鬆使用 Tern 上的常用功能。

各種操作模式可分別自訂 FUNC 按鈕的功能。

在手錶模式中,可透過「設定」(Settings) >「手錶」(Watch) 自訂 FUNC 按鈕。

各種潛水模式皆可透過「設定」(Settings) >「潛水」(Dive) 自訂 FUNC 按鈕。

第8頁 文件15301-RevB(2023-11-24)



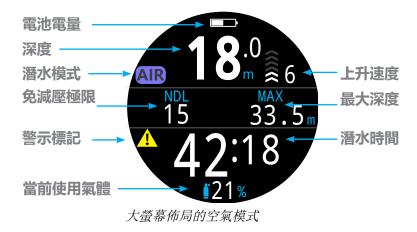
# 3. 潛水模式介面

## 3.1. 預設潛水設定

Tern 的預先設定適用於休閒潛水。

Tern的預設潛水模式是簡單的空氣模式。

預設潛水顯示畫面圖解如下, 供快速參考。



這個預設模式的許多屬性與潛水模式相同。接下來的章節會詳細說明畫面上各元素的詳細資訊。

請參閱第28頁的<u>空氣模式潛水範例,了解此畫面在潛水的所有</u>階段如何變化。

# 3.2. 潛水模式的差異

各種潛水模式都經過設計,適合特定類型的潛水。

#### 空氣

專為休閒、僅限空氣、免減壓潛水活動而設計。

- 簡單設定
- 僅限空氣(21%氧氣)
- 在水下無法切換氣體

#### 高氧(單氣體)

設計用於休閒、僅限空氣、免減壓潛水活動。

- 單氣體高氧,氧含量高達40%
- 在水下無法切換氣體

#### 三氣體高氧(三種氣體的模式)

旨在用於高級潛水活動,包括涉及計劃減壓的簡單技術潛水。

- 三種可編程的氣體
- 支持氣體切換
- 可使用100%高氧
- 調整水下氣體組合

#### 儀錶

儀表模式是一種簡單的深度和時間顯示(又稱作底部計時器)

- 。請參閱第31頁。
- 不追蹤體內氮含量
- 無減壓資訊

#### 自由潛水 (Freedive) 模式

最適合自由潛水活動。請參閱第32頁。

• 自由潛水設定。

在潛水設定選單中變更潛水模式。詳情請參閱第48頁。

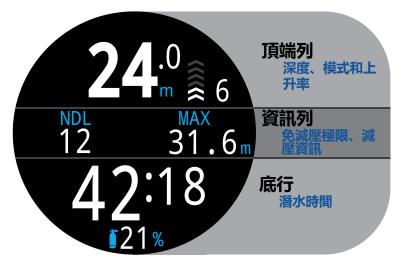


### 3.3. 主畫面的設定

Tern 的每種潛水模式都可設定**大字**與標準兩種錶面。

在潛水設定選單中變更螢幕版面配置。詳情請參閱第48頁。

#### 大字錶面設定



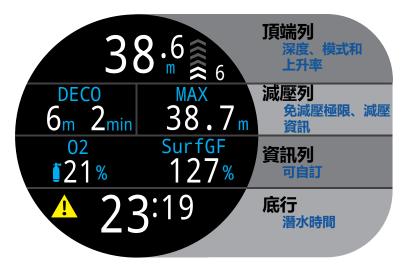
大字錶面的設定會捨棄一些畫面資訊,以最大字型提供資訊。

頂端與底部列顯示最重要的資訊,這兩列顯示的資訊是固定不變的。按下 INFO 按鈕後,可以用捲動方式顯示資訊列的其他資料。

在大螢幕版面配置中,右側的資訊列欄位預設顯示最大深度, 但可以自訂。如需進一步了解 <u>主畫面自訂功能,請參閱第20</u> 頁。

大螢幕版面配置是所有潛水模式的預設版面配置。

#### 標準錶面設定



標準螢幕版面配置有四行,在螢幕上提供最多資訊,但字體大小較小。

頂端、底部與減壓資訊列是用來顯示最重要的資訊,這列顯示的資訊是固定不變的。按下 INFO 按鈕,可用捲動方式顯示資訊列的其他資料。

在大螢幕版面配置中,右側的減壓資訊列欄位預設顯示最大深度,但可以自訂。

還可以使用最多三項資訊來自訂資訊欄。如需進一步了解<u>主畫面自訂功能,請參閱第20頁。</u>

第10頁 文件15301-RevB(2023-11-24)



### 3.4. 詳細說明

#### 頂端列

頂端列顯示深度、上升速率、電池電量和模式資訊。



#### 深度

顯示到英呎或公尺數的小數第一位。

125:6

32:7

注意:如果深度顯示為閃爍紅色的零,或在水面時顯示位於水下,則深度感測器需要維修。

#### 上升速率顯示

以圖形和數字顯示目前的上升速度。

1 個箭頭表示上升速率為每分鐘 3 公尺 (3 mpm) 或每分鐘 10 英呎 (10 fpm)。



小於9 mpm/30 fpm 時為[2] (1至3個箭頭)



大於9 mpm/30 fpm且小於18 mpm/60 fpm時為**黃色** (4或5個箭頭)



大於18 mpm/60 fpm 時**閃爍紅色** (6個箭頭)

注意: 減壓計算以每分鐘 10 公尺/每分鐘 33 英呎的上升速率為依據。

#### 自由潛水模式的上升 / 下降速率顯示 (

自由潛水員的上升速度比水肺潛水員快許多。因此,在自由潛水模式中,會以每秒英呎數(fps)或每秒公尺數(mps)測量上升速率,而不使用每分鐘英呎數或每分鐘公尺數。



在自由潛水模式中,1 個箭頭代表每秒 1 英呎/每 秒 0.3 公尺。



在自由潛水模式中,除了上升速率以外,也會顯示 A 下降速率。

如需進一步了解自由潛水模式,請參閱第32頁。

#### 電池圖示

在水面上會顯示電池圖示,但下潛時該圖示就會消失。如果電量不足或幾乎沒電的時候,則潛水時也會出現電池圖示。



電池電量正常時為自會



當電池需要充電時為黃色。



電池必須立即充電時為紅色。

#### 潛水模式標示

潛水模式指示器僅在水面時顯示。

AIR

空氣

Nx

高氧 (單氣體)

3Nx

三氣體高氧 (三種氣體的模式)

GA

儀錶模式

FD

自由潛水模式



#### 減壓列

NDL MAX 38.7 m

減壓列僅顯示在標準版面配置中,但是,本節所述的減壓列資訊顯示在大版面配置中資訊列的第一頁上。

#### 免減壓極限 (免減壓限制)

NDL 21

本數值表示在目前深度下無需減壓停留還可以逗留的剩餘時間,以分鐘為單位。



當免減壓極限小於或等於5分鐘時,以黃色顯示。

#### 減壓停留深度與時間

一旦需要強制減壓,就會以減壓 (DECO) 資訊取代免減壓 (免減壓限制)。

DECO 6<sub>m</sub> 2<sub>min</sub>

您可上升到達的最淺深度以及可在該深度 停留的時間。

Tern預設使用3米(10英尺)作為最後減壓停留深度。減壓時,如果需要,您可以在更深處進行最後一次減壓停留,減壓計算仍將保持準確。如果您選擇這樣做,根據您呼吸的氣體,預測浮出水面的時間可能會比實際的TTS短,因為散氣可能會比演算法預期的慢。還有一個選項可以將最後停留站設置為6米(20英尺)。這不會影響免減壓安全停留。

詳情請參閱第25頁的減壓停留。

#### 安全停留計時器

3:22

SAFETY CLEAR 安全停留計時器取代免減壓極限,並在潛水員 進入安全停留範圍時自動倒數。當安全停留完 成時,計時器將顯示「結束」。

可關閉安全停留、將其設置為固定的3、4或5分鐘或適應潛水情況,或設置爲從0開始纍加。

#### 正數

1:14

減壓潛水時,一旦所有減壓義務結束,安 全停留將開始。 詳情請參閱第24頁的安全停留。

#### 最大深度

MAX 38.7 m

目前潛水的最大深度。如果電腦不在潛水狀態下,顯示上一次潛水的最大深度。

在每種潛水模式下,都可以自訂右側的減壓行框。有關詳細資訊,請參閱第20頁的

主畫面自訂。

# 1

#### 重要事項!

減壓停留、免減壓極限和返回水面時間等所有減 壓資訊,都以下列資訊作為預測依據:

- 上升速率為每分鐘 10 公尺/每分鐘 33 英 呎
- 遵循電腦計算的減壓停留要求
- 正確使用所設定的氣體

如需進一步了解減壓和壓差係數,請參閱第26頁。

第12頁

#### 資訊列

資訊列是大字錶面中的中間行,以及標準錶面中的第三行。資 訊列中的資訊可以自訂。有關詳細資訊,請參閱 <u>第20頁</u> 的主 畫面自訂。

在大字錶面中,資訊列會以第 13 頁「減壓列」一節說明的方式顯示減壓資訊。在大版面配置中,資訊列會顯示減壓資訊,如 第12頁的減壓列部份所述。只有右手邊的位置值才能在大版面配置中自訂。

NDL MAX 15 31.6 m

大字錶面配置中的預設資訊列

標準版面配置中的資訊列可以使用一至三項資訊自訂。 按下資訊(右下角)按鈕將捲動瀏覽資訊畫面,並在潛水期間

02 PP02 121% .21

標準版面配置中的預設資訊列

顯示其他資訊。詳情請參閱第15頁的資訊畫面。

#### 當前使用氣體

預設情況下,標準版面配置中的左側位置會顯示目前所選的呼吸氣體。

02 121%

顯示呼吸氣體中氧氣的百分比。



如果有更好的氣體,當前使用氣體將顯示為 黃色。(僅限於三氣體高氧模式)

#### 氧分壓 (PPO2)

PP02 1.02 右手邊位置的預設值是氧分壓。這是呼吸氣體中氧氣的百分比乘以環境氣壓。請注意,當地表高於海平面時,氧分壓低於0.21是正常的。



超出可自訂的氧分 壓限值時,氧分壓顯示為 閃爍的紅色。

<u>如需了解有關氧分壓限值的更多資訊,請參</u> 閱第52頁。



#### 底部資訊列



底排, 潛水時的空氣模式

#### 潛水時間



目前潛水進行的分鐘數與秒數

#### 水面間隔時間



在水面上時,水面間隔時間會取代總潛水時間。

顯示距離上一次潛水結束的分鐘數和秒數。

超過一小時後,水面間隔時間會顯示小時數與分鐘數。超過 4 天後,水面間隔時間就會顯示天數。



體內餘氮量完全排除後, 水面間隔時間會重設。

#### 備用當前使用氣體位置

當資訊列未顯示當前使用的呼吸氣體時,此值會顯示在電腦螢幕的底排中。

#### 通知設定圖示

這些圖示顯示啟用的通知。本畫面只會在水面上顯示。



震動



靜音模式

#### 警示標記



表示持續警告的狀況。

電腦錶偵測到氧分壓過高等危險情況時會發出警告。大型主要 警告可以關閉,但在某些情況下,此警示圖示將持續存在,直 到引起警告的狀況被解決。如需詳細資訊,請參閱。 詳情請 參閱第22頁的警報。

第14頁 文件15301-RevB(2023-11-24)

# 3.5. 資訊畫面

資訊畫面會比主畫面提供更多資訊。





標準錶面資訊列位置

在主畫面按 INFO (右下) 按鈕可逐步切換資訊畫面。

看完所有資訊畫面後,再次按下 INFO 會回到主畫面。

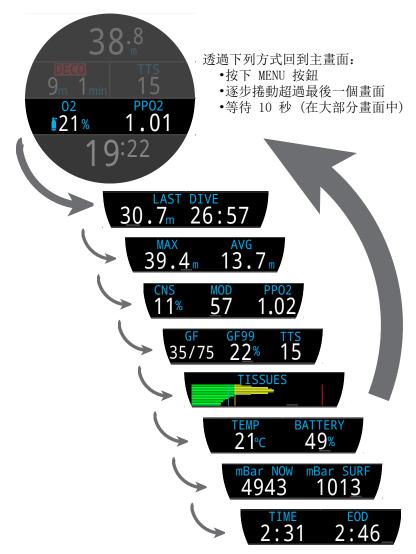
按下 MENU (左下) 按鈕也可隨時回到主畫面。

若 10 秒內沒有任何操作,資訊畫面也會自動關閉,回到主 畫面。 這可以防止關鍵的免減壓極限和減壓資訊被長時間隱 藏。

體內氮含量圖資訊畫面不會自動停止顯示。

請注意,雖然這些畫面是 Tern 電腦錶經常顯示的畫面,但每種模式的資訊畫面會顯示不同資訊。例如,儀表模式不會顯示減壓相關資訊畫面。





按下 INFO 按鈕 (右下),逐 步切換各資訊畫面

第15頁 文件15301-RevB(2023-11-24)

## 3.6. 資訊畫面說明

#### 上次潛水資訊

30.7<sub>m</sub> 26:57

上次潛水的最大深度與潛水時間。本畫面只會在水面上顯示。

#### 最大深度

31.6<sub>m</sub>

目前潛水的最大深度。若不處於潛水狀態,電腦錶會顯示上次潛水的最大深度。

#### 平均深度

13.3<sub>m</sub>

顯示目前潛水的平均深度,每秒更新一次。若不處於潛水狀態,電腦錶會顯示上次潛水的平均深度。。

#### 最大操作深度

MOD 57

MOD是當前所選深度單位中當前呼吸氣體 的最大允許深度,由PPO2限值確定。

超過這個深度時會以**紅色閃爍**顯示。

如需了解有關氧分壓限值的更多資訊,請參閱第52頁。

### 中樞神經氧中毒百分比





中樞神經系統氧中毒累計比率。大於 100% 時會變成<mark>紅色</mark>。

即使在水面停留階段或電腦錶關機狀態下,中樞神經氧中毒百分比的計算也會持續進行。在重置組織內氣體餘量資訊時,也會重置CNS信息。

CNS值(中樞神經系統氧中毒的縮寫)測量的是您暴露在上升的氧分壓中的時長所占最大容許暴露量的百分比。氧分壓上升時,最大允許暴露時間會下降。我們使用的表格來自《NOAA潛水手冊》(第四版)。電腦錶會在這些點之間進行線性插值,並在必要時在這些點之外進行推算。氧分壓高於1.65個絕對大氣壓時,中樞神經氧中毒比率會以每4秒1%的固定比率增加。

在潛水過程中,中樞神經氧中毒百分比永遠不會降低。當返回 水面時,認定每減少一個半週期需要花費90分鐘。

因此,例如,如果潛水結束時,CNS值為80%,則90分鐘後將是40%。再過90分鐘,則將是20%。通常在大約6個半週期(9小時)後,一切都恢復接近平衡(0%)。

第16頁

#### 壓差係數 (GF)



代表減壓模式設定為壓差係數(GF)時的減壓保守度。高低壓差係數會影響 Bühlmann 壓差係數演算法的保守度。詳 情請參閱 Erik Baker 的《釐清深度停留 的疑點》(Clearing up the Confusion About Deep Stops)一文。

#### **GF99**



顯示目前壓差係數的百分比(即過飽和度 百分比變化率)

0% 表示主要組織過飽和度等於環境壓力。當組織張力小於吸入惰性氣體的壓力時,會顯示「吸收惰性氣體」(On Gas)。

100% 表示主要組織過飽和度等於 Bühlmann ZHL-16C 模型中的原始耐受超壓極限 (M 值) 上限。

當超過當前壓差係數修正後的M值(GF高值)時,GF99以<mark>黄色</mark> 顯示。

當超出100%(未修正M值)時,GF99顯示爲紅色。

#### 返回水面時間 (TTS)



返回水面需要的時間,以分鐘表示。這是 目前上升到水面(包括上升加上所有必要 減壓停留與安全停留)所需的時間。

# F

#### 温度



以攝氏或華氏表示的目前溫度。溫度單位可以在「顯示」設定功能表設定。

#### 電池



以百分比表示 Tern 電池剩餘的電量。

若電量不足需要充電,會以黃色顯示。若電量嚴重不足而必須立即充電,會以紅色顯示。

#### 壓力

# mBar NOW mBar SURF 4943 1013

壓力單位為毫巴。顯示兩個值,水面(surf)壓力和當前(now)壓力。

請注意,一般來說海平面的壓力是 1013 毫巴,但可能會隨著 天氣情況(氣壓)而變化。例如,在低氣壓系統中,海平面壓 力會低到 980 毫巴,在高氣壓系統中,會高到 1040 毫巴。

因此,即使所顯示的氧分壓數值是正確的,水面上顯示的氧分 壓未必會和氧氣比例完全相同。

水面壓力的設定依據是 Tern 在下潛之前 10 分鐘內測得的最低壓力。因此海拔是自動計算的,無需特定的海拔設定。

第17頁 文件15301-RevB(2023-11-24)



### 時間

2:31

使用 12 小時或 24 小時制。時間格式可 在手錶的設定功能表中變更。

### 潛水結束時間 (EOD)

2:46

與返回時間時間相似,但會顯示幾點幾分。

顯示您立即以每分鐘 10 公尺/每分鐘 33 英呎的速度上升、並在提示時更換氣體並依指示進行所有減壓停留的情況下,預計回到水面的時間。

第18頁 文件15301-RevB(2023-11-24)

#### 組織長條圖



組織長條圖顯示依照 Bühlmann ZHL-16C 模型計算的組織腔室 惰性氣體組織張力。

頂部顯示了最快的組織腔體,底部顯示了最慢的組織腔體。越往右表示壓力越高。

垂直青色線顯示惰性氣體引發的壓力。黃色線條表示環境壓力。紅線是ZHL-16C M值壓力。

過飽和程度高出環境壓力的組織會以黃色顯示,過飽和程度高 出耐受超壓極限的組織會以紅色顯示。

請注意,各組織腔室使用不同的顯示比例。以這種方式呈現條 狀圖的原因是,從風險的角度可以把組織張力視覺化(即其與 Bühlmann原始超飽和度限制的百分比有多接近)。此外,這種 比例隨著深度而變化,因為M值線也隨深度變化。

### 

#### 組織長條圖



水面上 (飽和空氣)

注意:氣體是79%氮氣(21%氧氣,或空氣)



剛下潛時



吸收惰性氣體



深度停留



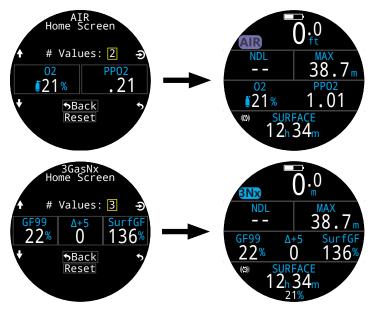
上一次減壓停留

注意: 現在氣體是50%氧氣和50%氮氣

# 3.7. 自訂主畫面

在標準錶面上,自訂主畫面(第一頁)資訊列可顯示 1、2 或 3 種項目。

每種潛水模式的主畫面可分別自訂。



大字錶面中資訊欄的右側欄位,以及標準模式中減壓欄的右側欄位也可以自訂。



有關如何自訂主畫面的詳細資訊,請參閱第49頁。

#### 主畫面自訂選項

選項	資訊顯示畫面	_ 	資訊顯示畫面
目前氣體	<sup>02</sup> <b>21</b> %	當天時間(TIME)	2:31
氧分壓	1.02	日期	DATE MAY-30
中樞神經氧中毒百 分比	CNS 11%	碼錶功能	**STOPWATCH 4:57
最大操作深度	MOD 57	潛水結束	2:46
氣體密度	Density 1.3 g/L	位於最大深度的時間 (t@MAX)	12:14
減壓保守度	GF 35/75		TEMP 21°C
GF99	GF99 22%	電力百分比 (BATTERY)	BATTERY 49%
最淺深度限制	S CEIL	目前氣壓毫巴數 (mBar NOW)	mBar NOW 4943
@+5	@+5 <b>20</b>	水面氣壓毫巴數 (mBar SURF)	mBar SURF 1013
Δ +5	Δ+5 <b>0</b>	返回水面時間	1TS 14
體內氮含量圖 (TISSUES)	TISSUES	<b>免減壓限制</b>	NDL 20
水面壓差係數	SurfGF 136%	最大深度	31.6 <sub>m</sub>
		平均深度	13.3 <sub>m</sub>

第20頁 文件15301-RevB (2023-11-24)



#### 僅顯示主畫面資訊

某些進階資訊顯示只能作為自訂主畫面選項使用,而不能顯示在資訊列中。

#### 水面壓差係數



潛水員瞬間浮出水面時,預期會有的出水面壓差係數。

SurfGF顏色以目前的GF(GF99)為基礎。如果當前GF大於GF High, SurfGF將以 黃色 顯示。如果目前的漸變因子大於 100%, SurfGF將以 **紅色顯示。** 

#### 最淺深度限制



代表目前減壓深度上限值,不會四捨五入 為下一站停留深度。(亦即不會是 10 英 呎或 3 公尺的倍數)

@+5



「@+5」數值顯示在目前深度多停留 5 分鐘的返回水面時間 (TTS)。可用來測量您吸收與排放惰性氣體的速度。

**△** +5



若要在目前深度多停留 5 分鐘,預測會 有的返回時間 (TTS) 變化。

若「Δ+5」為正數,表示您的主要組織正在吸收氣體,負值表示您的主要組織正在散氣。

#### 氣體密度顯示



基於當前使用氣體和環境氣壓的當前氣體密度。

當氣體密度為每升6.3 克,氣體密度顯示 變為黃色。不會產生其他警告。



如果您是技術潛水員,您可能會對此警告顏色的淺度感到驚訝。

請參閱第66頁,進一步了解我們為何選擇此警告級別(相關建議請參閱第73頁):

Anthony, T.G和Mitchell, S.J.Respiratory physiology of rebreatherdiving(循環呼吸器潛水的呼吸生理學) 出自: Pollock NW, Sellers SH, Godfrey JM, eds. Rebreathers and Scientific Diving.Proceedings of NPS/NOAA/DAN/AAUS June 16-19, 2015 Workshop.Durham, NC; 2016.

第21頁 文件15301-RevB (2023-11-24)



### 3.8. 警示

本節說明不同類型的警示,以及這些警示通知潛水員的方式。

有關潛水員可能遇到的警報清單,請參閱第64頁的<u>警告和資</u> 訊顯示。

#### 警示類型

#### 潛水事件

警示非危急的潛水事件。



潛水員無須採取特殊措施。

潛水事件會在 4 秒後停止顯示,也可按下任何按鈕清除。

#### 警告

警示重要安全資訊。

若未立即處理,產生警告的原因可能會造成生命威脅。



警告只能由使用者手動清除。按下任何按鈕,表示已知悉並清 除警告。

對於某些危急情況,警示標示會持續顯示在畫面上,直到警 告原因的情況緩和為止。



#### 錯誤

警示系統錯誤。

錯誤表示系統運作不正常。若您 的電腦錶發生系統錯誤,請聯絡 Shearwater。



#### 顏色標示

部分文字會採用不同顏色,提示問題狀況或不安全狀況。

預設的自傳字體表示正常狀況。

請注意,使用者可透過「設定」(Settings) > 「顯示」 (Display) > 「色彩」(Colors) 功能表選擇正常狀況的顏 色。

**黃色**用來警告有非立即性但應當處 理的危險。



**紅色閃爍**用來提出嚴重警告,若不 立即處理可能會有生命危險。



嚴重警示範例 繼續呼吸這種氣體可能致命



#### 色盲使用者

不透過顏色標示也可以得知警告或嚴重警示狀態。

警告顯示為實心反向背景。



字體不會閃爍。

重要警示 會在反轉文字和普通文字之間閃爍。





#### 持續顯示的警示

電腦錶偵測到氧分壓過高等危險情況時會發出警告。大字的 重要警告可以解除,但警示標示會持續顯示,直到導致警告 的原因消除為止。



出現按下警示圖示時按下 MENU 按鈕,會以優先順序顯示目前所有持續顯示的警告,並覆蓋原有錶面。

再次按下 MENU 按鈕可讓主功能表恢復 正常。



### 震動警報

除了視覺提示,Tern還有震動警報來快速 向潛水員發出警告、錯誤和潛水活動通知。

如果開啓,安全停留開始、暫停或完成時會產生警示震動警報。每當觸發主要提示時,震動警報也會發生,每10秒震動一次,直到確認。

警示通知設定可透過「主功能表 > 警示」變更。

潛水員務必瞭解潛水過程中會收到的警 示通知類型。目前選擇的警示通知會顯 示於:

- 持有人資訊畫面
- 水面上畫面





如果你不喜歡震動警報,也可輕鬆設定爲靜音。



潛水工具選單中也有測試警示工具,應 在潛水前定期使用,以確保震動器正常 運作。





#### 注意

雖然震動警報很有用,請勿將自身安全依附於此功能上。電動機械裝置早晚會發生故障。

每次潛水時請主動瞭解您的深度、免減壓極限、氣體 供應和其他重要的潛水資料。您對自身安全負有最 終責任。



### 警示的限制

所有的警報系統都有同樣的局限性。

系統可能在沒有錯誤的情況下發出警報,或是在有錯 誤的情況下不發出警報。

因此,如果您看到這些警報,請對其作出回應,但不要依賴它們。您的判斷力、訓練和經驗才是最佳的自身防護。因此,您應該備妥防範故障的計畫,緩慢累積經驗,並只進行自己力所能及的潛水。

第23頁 文件15301-RevB(2023-11-24)

# 4. 安全停留和減壓停留

安全停留和減壓停留是在上升至水面的過程中進行的停留,其目的是降低減壓病(DCI)的風險。

## 4.1. 安全停留

安全停留是各種潛水過程在浮出水面前可選擇性加入的停留。 潛水員可以將安全停留設為固定時間 (3、4 或 5 分鐘)、根 據潛水情況進行調整,或者完全關閉。請參閱「減壓設定」 一節。

Tern不做「深處安全停留」。也就是說,在免減壓潛水的上升過程中,不會在約 15 - 18 公尺 (50 - 60 英呎) 處額外停留。

安全停留的運作方式如下:

#### 必要的安全停留

潛水深度一旦超過 11 公尺 (35 英呎),就必須進行一次安全停留。若深度淺於 6 公尺 (20 英呎)的安全停留深度範圍,就會發出警示。



#### 自動倒數

深度小於6公尺(20英呎)時倒數開始。

深度保持在2.4公尺 - 8.3公尺 (7英呎 - 27英呎) 範圍內時, 倒數將繼續。

#### 倒數暫停

如果深度超出2.4米至8.3米(7英尺至27 英尺)的範圍,則倒數計時暫停,剩餘時 間顯示為黃色。



SAFETY 3:22



#### 安全停留完成

當倒數計時為零時,顯示器會變為「結束」,表示可以浮到水面了。



#### 倒數重設

如果深度再次超過11公尺(35英呎),倒數將重置。

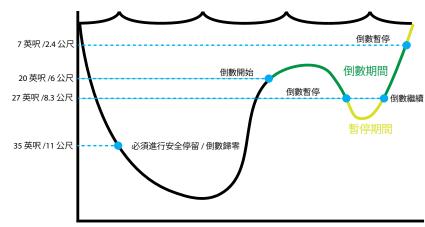


#### 忽略的話不會造成鎖機

省略安全停留不會導致鎖機或其他處罰,因為這是選項。

若您在安全停留倒數結束之前就上升到水面,安全停留會顯示為暫停,但一旦潛水結束就會消失。

我們建議按既定計劃執行安全停留,因為這樣可降低 減壓病風險,且所費時間不多。



安全停留臨界值 - 未按比例繪製



### 4.2. 減壓停留

為了降低罹患減壓病(DCI)的風險,必須強制進行減壓停留。



#### 潛水活動請勿超過訓練範圍

請僅在接受正規的培訓之後再進行減壓潛水。

任何類型的上方封閉式潛水 (無論在洞穴還是沉船) 或有減壓要求的潛水活動,都會顯著增加風險。做好 處理故障的準備,請勿僅依靠單一的資訊來源。

減壓停留固定每 10 英呎 (3 公尺) 一次。

減壓停留會如下顯示:

#### 取代免減壓時間

當免減壓極限達到零時,將由減壓停留資訊 取代,出現在標準版面配置中減壓行的左 側,或大錶面配置中資訊列主畫面的左側。  $15_{m} \quad 2_{min}$ 

提示您何時需要進行減壓停留在提示您何時需要進行減壓停留在Tern上,減壓停留資訊顯示為 **紅色** ,因為減壓義務在休閒潛水時屬於緊急情況。

#### 必須進行減壓停留

系統會發出警示,提示您何時需要 進行減壓停留。這一警示必須手 動清除。



#### 違反減壓停留

若您上升到淺於減壓停留、但深於目前減壓深度上限的地方,會以<mark>黃色</mark>顯示停留資訊。

若您上升到淺於目前減壓深度上限的地方,會以**紅色閃爍**顯示。嚴重違反停留會出現「錯過停留」(MISSED STOP) 警示。

# $\begin{array}{c} \text{DECO} \\ 15_{m} & 2_{min} \end{array}$



#### 減壓停留完成

所有減壓停留完成後,安全停留 將開始倒數。或者,如果啟用, 減壓結束計數器將從零開始向上 計時。





如果安全停留功能已關閉,畫面會顯示「結束」。



### 違反減壓停留不會造成鎖機

違反減壓停留不會造成電腦錶鎖機或額外增加減壓時間。

電腦錶的運作方式是在違反減壓時間表時提出明確警告,讓您根據自己的訓練做出決定。

上述決定可能包括聯絡您的潛水保險公司、聯絡最近的再壓艙人員,或根據訓練進行急救。

第25頁 文件15301-RevB(2023-11-24)

# 5. 減壓與壓差係數

本電腦錶使用的基本減壓演算法是 Buhlmann ZHL-16C。並且使用由Erik Baker開發的壓差係數(Gradient Factors)對基本模型進行修改。我們採用了他的主要思路開發出本公司自有的編碼來執行減壓計算。在此,我們希望對Erik Baker先生在減壓模型方面的指導表示由衷的感謝;但是,在任何情況下,Erik Baker先生都無需為本公司編寫的減壓模型編碼承擔任何責任。

本電腦錶運用不同保守程度的壓差係數。保守程度水平是一對數字,如30/70。如需這對數字具體意義的詳細解釋,請參考Erik Baker 的優秀文章: 《釐清深度停留的疑點》(Clearing up the Confusion About Deep Stops) 和《瞭解耐受超壓極限 M值》(Understanding M-values)。這兩篇佳作可在網際網路上透過很多途徑獲取。您也可以在網際網路上搜索「壓差係數(Gradient Factors)」。

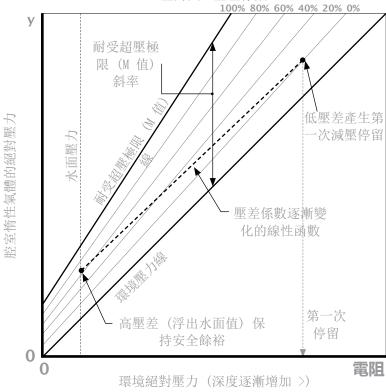
所有潛水模式中預設的系統保守程度皆爲中等(40/85)。

系統還提供比預設更激進和更保守的設定。

除非您瞭解後果,否則請勿擅自編輯壓差係數值。

# Erik Baker 的《釐清深度停留的疑點》(Clearing Up The Confusion About Deep Stops) 一文中的圖表





- 壓差係數就是耐受超壓極限斜率的小數部份(或百分比)。
- 壓差係數 (GF) 設定在 0% 到 100% 之間。
- 壓差係數 0% 代表環境壓力線。
- 壓差係數 100% 代表 耐受超壓極限線。
- 壓差係數用來調整耐受超壓極限(M值)方程式,計算減壓區 域內的保守度。
- 較低壓差係數值 (GF Lo) 會決定第一次停留的深度。此數值會 是用來決定「減壓停留的最大深度」之深度停留數值。
- 較高的壓差係數值(GF Hi) 會決定浮出水面時的組織過飽和度。

第26頁 文件15301-RevB(2023-11-24)

## 5.1. 減壓資訊準確度

本電腦錶所顯示的減壓資訊(包括免減壓極限、停留深度、停留時間和返回時間)皆為預測值。這些數值會不斷重新計算,也會隨著情況不同而變。這些預測值的準確度取決於減壓演算法所做的多種假設。請務必瞭解這些假設,才能確保減壓預測的準確性。

我們假設潛水員的上升速率是每分鐘 10 公尺(每分鐘 33 英呎)。上升速率與此相差太大會影響計劃外強制減壓。我們也假設潛水員攜帶並計畫使用目前在錶中開啟的每種氣體。若未打算使用某種氣體卻又任其開啟,會導致所顯示的返回水面時間、減壓停留資訊和減壓時間資訊失準。

在上升過程方面,我們假設潛水員會使用最高氧分壓低於「開放系統潛水減壓氧分壓」(OC Deco PPO2)(預設值為 1.61)的氣體進行減壓停留。若有更好的氣體可用,會以黃色顯示目前氣體,表示應更換氣體。電腦錶所顯示的減壓預測值一律假設使用的是最佳氣體。即使尚未切換到更好的氣體,也會視同將在接下來 5 秒內進行切換,據此顯示減壓預測值。

若電腦錶提示時未能切換到更好的氣體,減壓停留可能會比預 計時間久,而且返回水面時間也可能不準確。 **範例**:某潛水員在 40 公尺/131 英呎處進行減壓潛水 40 分鐘,減壓係數設定為 45/85,電腦錶中設定並開啟了兩種氣體: 21%和99%。減壓計劃的計算就會假設潛水員在下降、滯底與上升等潛水階段呼吸 21% 氧氣,直到潛水員上升至 6 公尺/20 英呎為止。在6米/20英尺處, 99%混合氣體的氧分壓為1.606 (小於1.61),因此為最佳的有效減壓氣體。

電腦錶會假定潛水員將改用這種較好的氣體,並在此前提之下計算和顯示剩餘停留的減壓資訊。這個潛水計劃指出潛水員會在6公尺/20英呎處停留8分鐘,並在3公尺/10英呎處停留12分鐘。如果潛水員從未切換到99%,電腦將不允許其浮出水面,直到滿足散氣條件,但電腦將持續假設潛水員即將切換氣體,給出的減壓時間將嚴重不準確。6公尺/20英呎的停留會花費19分鐘才結束,而3公尺/10英呎會花費38分鐘才結束。上升到水面的總時間差了37分鐘。

在喪失氣體的情況下,或若潛水員忘了在潛水前關閉不帶下水的氣體,可於潛水過程中到「主功能表 -> 編輯氣體」關閉氣體。

第27頁 文件15301-RevB(2023-11-24)

# 6. 潛水範例

## 6.1. 空氣模式潛水範例

這是使用大字版面配置在 AIR 模式下進行簡單的免減壓潛水 時可能看到的畫面示例。

- 1. 潛水前 下水之前會看到這個「水面間隔」(SURFACE) 畫 面。在水面,AIR字樣會顯示,電池顯示約半滿,警示設置為 震動。在水面上,最大深度是指上一次潛水達到的最大深度。
- 2. 下降 我們經過9米后, 免減壓限制顯示為99分鐘。這是電 腦錶在潛水期間顯示的最大免減壓極限值。在這個深度,安全 停留計時器會出現。
- 3. 最大深度 隨著深度的增加, 免減壓極限數字開始變小。
- 4. 免減壓時間將盡 「免減壓」(免減壓限制) 時間低於 5 分 鐘時,該標示會變成黃色,表示潛水員應該開始上升,以避免 觸發計劃外強制減壓
- 5. 上升 上升過程中, 「免減壓」(免減壓限制) 時間會再度 增加,表示可以在這個較淺的深度停留久一點點。上升速率標 示顯示上升速率約為每分鐘 6 公尺或每分鐘 22 英呎。
- 6. 安全停留 上升到淺於 6 公尺的深度時,就會提示潛水 員進行安全停留。在此範例中,安全停留設定設為「調整」 (Adapt), 且根據我們的深度分析, 已開始進行 5 分鐘的倒 數。安全停留完成時,會出現「結束」標示通知潛水員。



1. 潛水前



2. 下降



3. 最大深度



4. 低免減壓限制



5. 上升



雖然不強制執行安全停留,但若氣體供應無虞的話, 每次潛水最好還是執行安全停留。

## 6.2. 3高氫氣體模式範例

這個範例顯示了可見於使用三氣體高氧模式的多氣體減壓潛水。

最大深度: 40米 底部氣體: 21%氧氣

滯底時間: 20分鐘 減壓氣體: 50%氧氣, 99%氧氣

- 1. 氣體設定 最佳做法包括每次潛水前檢查您的氣體目錄。 這個畫面在系統設定功能表的高氧氣體部分可見。開啓的所有 氣體將用於計算減壓方案。關閉您未携帶的氣體。注意在畫面 上顯示的最大操作深度(MOD)只會影響底部氣體(21%氧氣) 。減壓氣體取決於減壓氧分壓(Deco PPO2)。
- 2. 確認減壓設定 每次潛水之前,最好謹慎確認所有其他設定正確。除了檢查氣體,我們還建議您在減壓設定功能表中確認數值。
- 3. 計劃潛水 使用潛水設定(Dive Setup)中的減壓規劃器 檢查當前設定中的總運行時間、減壓方案和潛水所需的氣體。

自帶的減壓規劃器功能有限。因此針對複雜的潛水,我們建議 使用臺式機或智能手機中的潛水規劃軟體。

- 4. 潛水前 在開始潛水之前,我們可以看到當前使用氣體目前設置為 21%高氧,電池約充滿一半。
- 5. 下潛 下降時, 潛水時間開始計時, 免減壓限制從0變成99。

(下頁繼續)



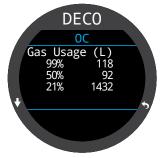
1. 開放系統氣體設定



2. 驗證減壓設定



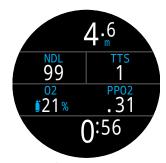
3. 規劃潛水 - 排定的減壓



3. 規劃潛水 -氣體需求



4. 潛水前



5. 下降

第29頁 文件15301-RevB(2023-11-24)

## 3高氫氣體模式範例

- 6. 最大深度 「免減壓」(免減壓限制) 數值到達 0 之後,就 必須進行減壓停留。顯示停留要求以代替免減壓極限。「返回 時間」(TTS) 會因為納入減壓停留時間而增加。
- 7. 上升 可安全上升到 12 公尺。在減壓停留時必須停留1 分鐘。上升過程中,深度右邊的箭頭圖形會顯示上升速率( 每分鐘 10 公尺)。所有減壓預測值都假定上升速率為每分鐘 10 公尺。
- 8. 氣體更換 所有減壓預測值都假設您會在上升時改用可用 的最佳氣體。在21公尺時,呼吸氣體變成黃色,表明有更好的 氣體可用。在這個例子中是50%。如果此時沒有切換氣體,減 壓停留與時間資訊就會不準確。
- 9. 錯過減壓停留 若上升到淺於減壓深度上限的地方,減壓 資訊就會以紅色閃爍顯示。若您未能下降,則會觸發錯過減壓 停留的警告。請按下任何按鈕,確認並清除警告。重新下降至 比停留深度更深的位置以清除閃爍的文字。
- 10. 減壓結束 所有減壓義務結束後,安全停留將開始倒數 計時。

範例結束。



6. 最大深度



7. 上升



8. 氣體更換



9. 錯過減壓停留



# 6.3. 儀錶模式

儀表模式是一種簡單的深度和時間顯示(又稱作底部計時器)。

由於在儀錶模式不會進行組織減壓計算,進入或退出儀錶模式都會導致電腦錶重設組織減壓資訊。

預設情況下,儀表模式顯示在「大字」佈局中,最大深度和秒 錶顯示在資訊列中。

變更到標準錶面可讓錶面顯示更多資訊,並增加自訂彈性。

請參閱第20頁,了解主畫面自訂選項。

在水面上時,「最大」(MAX)深度和「平均」(AVG)深度顯示的是上一次潛水的最大深度和平均深度。在水面上時,「平均」(AVG)深度顯示的是整次潛水的平均深度,即使在潛水過程中重設過平均深度也不影響。潛水記錄也會記錄整次潛水的平均深度。

#### 儀表模式功能:

- 可重設的平均深度
- 碼錶功能 (所有模式中都有這些功能)



大字錶面 - 預設儀表模式設定。



標準錶面 - 替代儀表模式設定。

第31頁



# 7. 自由潛水模式

選取自由潛水模式後, Tern 會採用最適合自由潛水的功能。

雖然本電腦錶的自由潛水模式有許多功能都與其他潛水模式相同,但還是有幾個獨特功能,請看本節介紹。

自由潛水模式不會追蹤體內氮含量,因此進入或退出自由潛水模式都會重設體內氮含量資訊。

自由潛水模式功能:

- 高速深度採樣 4次/秒。
- 完全可自訂的震動警示
- 自由潛水專屬資訊畫面
- 快速新增日誌標記



#### 警告

閉氣潛水涉及的風險不是那麼顯而易見。若未接受過 正規訓練並充分瞭解與接受這些風險,請勿從事這 些活動。

本手冊無法取代專業訓練。

## 7.1. 自由潛水模式預設錶面

依照預設,自由潛水模式會使用大字錶面。大部分的功能與其 他潛水模式相同,但有幾項獨特功能。

- 模式標示旁會顯示使用的自由潛水設定。
- 主畫面顯示上次潛水的時間和最大深度。
- 上升 / 下降的速度會以每秒英呎數 (fps) 或每秒公尺數 (mps) 顯示,不會以每分鐘英呎數 (fpm) 或每分鐘公尺數 (mpm) 為單位。



與其他潛水模式一樣,在自由潛水模式下,可以在大字布局中 自訂右邊主螢幕欄位。

第32頁 文件15301-RevB(2023-11-24)

# 7.2. 自由潛水模式的資訊畫面

自由潛水模式顯示資訊畫面的順序較為獨特。請參閱右圖。

只有自由潛水模式會顯示平均下降與上升速度畫面(單位為每 秒英呎數或每秒公尺數)。

自由潛水模式的主畫面也可顯示這些數值。

 $\begin{array}{ccc} \text{MAX ASC.} & \text{AVG ASC.} \\ \textbf{1.3} \frac{\text{ft}}{\text{s}} & \textbf{1.3} \frac{\text{ft}}{\text{s}} \end{array}$ 

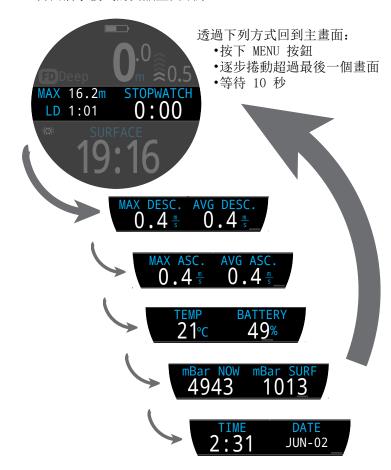
# 7.3. 自由潛水模式的設定組合

這是可針對特定類型自由潛水自訂的一組設定。

Tern 可讓您自訂 3 套組合。使用者可在每套組合中自訂潛水過程中要啟動的警示,以及多項隨潛水活動型態改變的設定。例如,泳池淡水與海洋鹹水。

請參閱第45頁,瞭解如何編輯自由潛水行程。

自由潛水模式的資訊畫面順序:



按下 INFO 按鈕 (右下),逐 步切換各資訊畫面

第33頁 文件15301-RevB(2023-11-24)

#### 自由潛水警示

每組設定皆可自訂警示,為潛水員提示自由潛水的不同階段, 非常實用。

自由潛水警示與一般警示不同的地方在於:

- 只會出現 4 秒。
- 根據緊急程度,有3種顏色。
- 各組設定皆充分自訂。
- 每組設定皆可自訂發出警告的深度或時間。

#### 自由潛水警示類型:

資訊 - 以藍色顯示。



注意 - 以黄色顯示。達到設定條件也會變成黃色。



危險 - 以紅色顯示。達到設定條件也會變成紅色。



#### 深度警示:

下降過程中,只要超出「通知 1」、「通知 2」、「警告深度」與「最大深度」的個別深度臨界值,就會發出警示。

#### 上升警示:

上升過程中,當潛水員超出深度臨界值時,就會顯示上升通知。

#### 時間警示:

潛水過程中,當潛水員超出時間臨界值時,就會發出「通知時間」、「警告時間」、「最大時間」和「水面間隔時間」警示。若潛水員在水面上的時間達到設定的長度時,就會顯示「水面間隔時間」警示。

#### 重複警示:

「深度重複」、「時間重複」和「水面間隔重複」不同於簡單 的深度與時間警示,會依照使用者設定的時間間隔重複發出警 示。

例如,時間重複將在潛水時每15秒震動一次。讓潛水員不須依 靠視覺圖示也能得知時間。

下表列出自由潛水模式的所有警示:

自由潛水警示	觸發條件	警示類型
通知 1	深度	資訊
通知 2	深度	資訊
警告深度	深度	注意
最大深度	深度	危險
上升通知	深度	資訊
通知時間	時間	資訊
警告時間	時間	注意
最大時間	時間	危險
水面時間 1	時間	資訊
水面時間 2	時間	資訊
深度重複	深度	資訊
時間重複	時間	資訊
水面時間重複	時間	資訊



使用第36頁所述的<u>測試警報工具定期測試您</u> 的警報,以確保它們正常運作,並且您可以 透過潛水服聽到/感受到警報。



#### 自由潛水模式的設定:

自由潛水可自訂的設定項目包括:

- 水域類型
- 潛水開始深度
- 潛水結束深度
- 潛水開始延遲時間
- 潛水結束延遲時間

這些設定會根據自由潛水的地點與類型而有很大差異(例如動態閉氣或攀索式自由潛水)。因此,以一組為單位進行自訂,這種方式較能輕鬆地根據不同型態的自由潛水活動自行訂定,無須每次進行個別設定。

請注意,潛水活動開始後,會根據潛水數據加回 / 扣除延遲時間。無論開始 / 結束延遲時間與深度為何,深度和時間資訊都會是相同的。



# 8. 潛水工具

各種潛水模式的主功能表都有潛水工 具,水面上或潛水中都能使用。

<u>秒錶功能請參閱手錶工具部份的第40</u> 頁。



# 8.1. 日誌標記



標記日誌功能可讓您在潛水日誌中 標記您在潛水過程中感興趣的點, 供日後檢閱,非常實用。將潛水日 誌上傳到手機或個人電腦時,這些 標記會出現在日誌中。

標記日誌彈出畫面會顯示基本標記 主題,協助區分不同標記。

標記日誌彈出畫面會在 10 秒後消失。

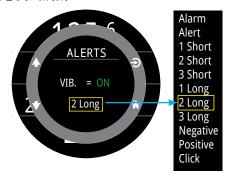
# 8.2. 重設平均深度

若您希望瞭解潛水特定階段(例如滯底或減壓階段)的平均深度,這個功能就很實用。各種潛水模式都可有「重設平均深度」功能。

第35頁 文件15301-RevB(2023-11-24)

### 8.3. 測試警示

測試警示彈出畫面能讓您快速確認警示功能運作正常,透過潛水衣也能感受到震動。



使用上下箭頭選擇某種警示, 並按下「選擇」進行測試。

如果您使用震動通知,應定期使用測試警示彈出視窗。

請注意,此功能僅測試潛水期間可能發生的不同警報。<u>除了自由潛水警報(第34頁)外,每個警告、資訊或錯誤情況下啟動</u>的警報是無法自訂的。



#### 注意

雖然震動警報很有用,請勿將自身安全依附於此功能上。電動機械裝置早晚會發生故障。

每次潛水時請主動瞭解您的深度、免減壓極限、氣體 供應和其他重要的潛水資料。您對自身安全負有最 終責任。

### 8.4. 減壓規劃工具

#### 簡介

- 可計算簡單潛水活動的減壓程序。
- 根據呼吸容積率計算氣體消耗量。

Terns 減壓規劃器最適合用於減壓潛水。免減壓潛水時請使用 第 41 頁的快速「免減壓極限計劃表」。

#### 設定

規劃功能使用在當下潛水模式下可編程到Tern中的氣體,以及當下GF低/高設定。

#### 在水面上使用時



輸入預期的水面間隔時間、底部深度、水底時間和呼吸分鐘容積(RMV)。

注意:來自最近潛水的殘餘組織負荷(和CNS%)將用於計算組合

輸入正確數值之後,選擇「執行計劃」(Run Plan),並確認減壓設定與開始時時的中樞神經氧中毒百分比(Start CNS)。



第36頁 文件15301-RevB(2023-11-24)





#### 重要事項!

Terns減壓規劃器做出以下假設:

- 下降速率為每分鐘 18 公尺(每分鐘 60 英呎),
   上升速率為每分鐘10 公尺(每分鐘33 英呎)。
- 使用的氣體始終是氧分壓極限內擁有最高氧分壓的氣體。
- 該計畫會使用電腦錶設定的上一站停留深度。
- 潛水滯底階段的呼吸的分钟通气量(RMV)與行 進和減壓期間的RMV相同。

<u>如需了解有關氧分壓限值的更多資訊,請</u> 參閱第52頁。

#### 潛水過程中使用時

電腦錶會假設由目前深度立即開始上升,藉此計算減壓程序。 潛水過程中無法輸入任何設定值。(呼吸容積率會顯示上次使 用的數值)

#### 限制

Tern 減壓規劃工具僅供用於簡單的潛水活動。 暫不適用於多重深度潛水活動。

減壓規劃工具無法完全確認整個潛水計劃的可行性。例如,工 具不會檢查氮麻醉極限、氣體使用極限或中樞神經系統氧中毒 百分比的違規。

使用者有責任遵守安全的潛水計劃。

#### 減壓計劃畫面

減壓計劃資訊會以表格形式顯示:

Stp	停留深度	單位為公尺 (或英呎)
Tme	停留時間	單位為分鐘
執行	執行時間	單位為分鐘
氣體	使用的氣體	氧氣%

前幾行顯示滯底時間(bot)和上升到第一站的上升階段(asc)。如果必須切換氣體,則可能顯示數個上升階段。

如果減壓過程需要停留 2 站以上,減壓資訊就會分為數個畫面顯示。向下捲動以檢視各個畫面。





第37頁



氣體使用量螢幕提供總氣體消耗報告,潛水摘要螢幕顯示總潛水時間、在減壓上花費的時間以及減壓計劃表最後一頁之後的最終CNS%。



如果不需要減壓停留,則不會顯示這些表格,而是以分鐘為單位,顯示所設定最大深度的免減壓(免減壓限制)總時間。



## 8.5. 免減壓極限規劃工具

無減壓極限(免減壓限制)規劃器是 一種快速的方法,可以在不需要減壓 停留的情況下確定可用的水底時間。

可根據水面間隔時間計算散氣所需的時間,水面間隔時間最長可達 1 天。

潛水計劃資訊包括深度清單,加上各個深度的免減壓(免減壓限制)時間限制,以及各深度應使用的最佳設定氣體。只能使用已設定的氣體。





第38頁 文件15301-RevB(2023-11-24)

## 9. 手錶模式

在手錶模式下,為了便於使用, Tern的螢幕將始終保持開啟狀態。

Tern可以設定為自動關閉以保存電量,無論是檢測到沒有動態,還是檢測到沒有按下按鈕。

如需逾時選項的詳細資訊,請參閱第 56頁的逾時。

## 9.1. 日期與時間

在 Tern 上,可從「設定」(Settings) >「手錶」(Watch) 功能表設定日期、時間和其他手錶設定。



有關手錶設定的詳細資訊,請參閱第57頁設定選單的手錶參考。

編輯時間會重設碼表與計時器。鬧鈴不受影響。

### 9.2. 手表工具



「手錶工具」(Watch Tools) 功能表顯示所有基本的手錶功能。

在手錶模式中,可透過主功能表使用手錶工具。

本節詳細說明手錶的工具項目。

#### 鬧鈴

可設定兩組獨立鬧鈴。



每組鬧鈴的響鈴時間為:

- 一次
- 每天
- 週間
- 週末

每個警報有4個通知選項:

- 震動
- 僅畫面顯示

鬧鈴的通知設定與潛水模式的警 示不同



鬧鈴觸發時,按下左側按鈕可取消(CANCEL)鬧鈴,按下右側按鈕可延後(SNOOZE)鬧鈴。

延後時間長度可在「鬧鈴」功能表中設定。

第39頁 文件15301-RevB (2023-11-24)

#### 計時器

Tern 的計時器可加以編輯, 最多可從 10 小時倒數。

按下左下的「編輯」(EDIT) 按鈕,可修改倒數時間長度或通 知類型。





計時器開始計時前

編輯計時器

計時器的倒數時間和通知設定會以灰色顯示於計時器畫面底部。





計時結束

按下「+1」可增加 1 分鐘的倒數時間。

按下任何按鈕,可解除 (Dismiss) 已完成 (DONE) 的通知。

計時器會在背景執行,即使錶面關閉也會出現「完成」通知。

#### 碼錶功能

Tern 在各種模式下都能使用碼錶功能。在手錶模式下啟動的 碼表切換到任何潛水模式後仍會繼續計時, 直到停止為止。





運行時,「秒錶」一詞以綠色顯示。

停止時,「秒錶」一詞會以紅色顯示。

在儀表模式和自由潛水模式中,主畫面預設會顯示碼表。但所 有潛水模式也能透過自訂功能將碼表置於主畫面。





自由潛水和儀錶模式預設會顯示碼表。

所有模式中皆可在主畫面顯示碼表資訊。

碼表的精度是 10 毫秒,可在背景計時到 24 小時,即使錶面 關閉也會繼續。

如果碼錶讀數不是 0, 可以將碼錶歸零。若在碼表運作過程中 按下重設, 碼表會在歸零之後立即重新計時。如果重置時停 止,則設定為0並保持停止狀態。

#### 手電筒

手電筒功能只是將 Tern 畫面調到最大亮度,在緊急情況下提供光源。唯有在極暗的房間或洞穴才派得上用場。

#### 錶面

Tern 中提供三種錶面選項:類比、數位和軌道。

您可在「手錶工具」功能表選擇要使用的錶面。在手錶模式中,預設可使用 FUNC 按鈕切換。

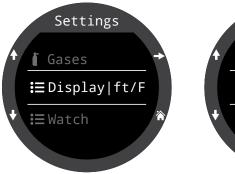
每種錶面都能顯示不同的資訊量。

按下 INFO 按鈕,可快速切換資訊顯示畫面。

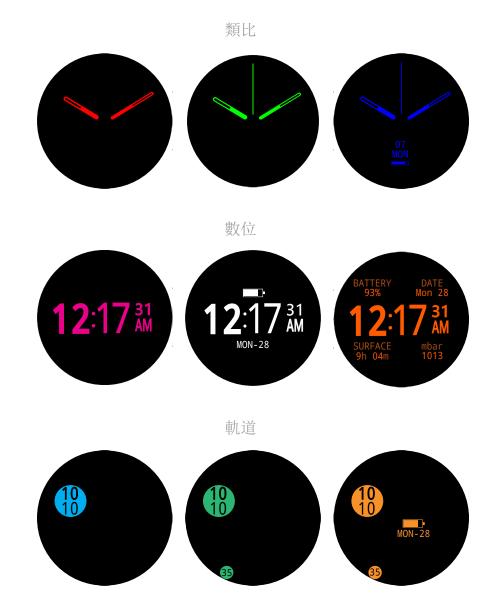
## 9.3. 錶面色彩

錶面有15 種不同的顏色可供選擇,可選用的錶面外觀高達 100 多種。

錶面色彩可透過「設定」(Settings) >「顯示」(Display) >「 色彩」(Colors) 中選擇。







不同錶面、資訊顯示畫面和錶面色彩可搭配出 100 多種錶面外觀。

第41頁 文件15301-RevB(2023-11-24)



## 10.功能表

功能表可用來執行各項指令並調整設定。

所有的功能表都會顯示按鈕提示, 易於操作。

如果 1 分鐘內沒有按下任何按鈕,功能表系統就會消失,並 自動回到主畫面。之前儲存的所有資訊會保留下來。正在編輯 的所有設定都會遭到捨棄。



#### 僅顯示相關功能表

唯有目前潛水模式下必要的功能表才會顯示出來。這樣能保持操作簡便、避免錯誤並降低按鈕次數。

## 10.1. 主功能表

您可按下 MENU 按鈕調出主畫面,從主 功能表使用 Tern 的所有功能表。

主功能表的項目隨模式而不同,在水面 和潛水時也會不同。最常用的功能表項 目位於主功能表上方,以減少按鍵次 數。

右表以模式區分,依照出現順序列出主 功能表項目。下節會詳細介紹各個項 目。

注意: 藍色格子內的項目僅適用於水面上。



#### 各模式的功能表項目:

手錶	AIR	高氧
潛水	手錶	手錶
手錶工具	潛水工具	編輯氣體
警示	警示	潛水工具
日誌	日誌	警示
藍牙	藍牙	日誌
設定	設定	藍牙
關閉	關閉	設定
主畫面	主畫面	關閉
		主畫面

3高氧氣體	儀錶	自由潛水 (FREE-
		DIVE) 模式
手錶	手錶	手錶
選擇氣體	潛水工具	變更自由潛水 組別
潛水工具	警示	編輯自由潛水 組別
編輯氣體	日誌	潛水工具
警示	藍牙	警示
日誌	設定	日誌
藍牙	關閉	藍牙
設定	主畫面	設定
關閉		關閉
主畫面		主畫面

第42頁 文件15301-RevB(2023-11-24)



#### 潛水 / 手錶



讓您在所選潛水模式與手錶模式間切換。

本畫面只會在水面上顯示。

#### 手錶工具

僅能在手錶模式中使用。 所有基本手錶功能包括:

- 鬧鈴
- 計時器
- 碼錶功能
- 手電筒
- 錶面選擇

請參閱第52頁的手錶工具詳細資訊。

#### 潛水工具

所有潛水模式的水面上**與**潛水過程中皆可使用。 潛水工具包括:

- 碼錶功能
- 日誌標記
- 潛水計劃
- 免減壓計劃
- 重設平均深度
- 測試警示

並不是在每種模式都能使用所有工具。例如,在自由潛水模式中無法使用潛水計劃。

請參閱第37頁的潛水工具詳細資訊。

#### 選擇氣體 3N

此選單選項允許您從在3高氧氣體模式下 創建的氣體中選擇一種氣體。

預設氣體一律按照氧氣含量從高到低排列。

上下捲動以選擇希望使用的稀釋氣體/呼吸氣體,再按下「選擇」按鈕選擇該稀 釋氣體/呼吸氣體。

30.4

↑ Ø Watch

↑ Select Gas

↑ Dive Tools

42:33

當前使用氣體旁會出現「使用」(ACT)符號。

已關閉的氣體會以**桃紅色**顯示,但仍可加以選用。選用後電腦將自動啟用此種氣體。

已可編程但已關閉的氣體不會在潛水期 間或潛水計劃中用於減壓計算。





### 氣體不會自動關閉

將關閉的氣體選擇為新的氣體會將其開啓,但是氣體不會自動關閉。

請務必在「編輯氣體」選單中關閉您未攜帶並計劃在潛水中使用的所有氣體,以確保您收到準確的減壓資訊。

#### 編輯氣體 3Nx

編輯氣體功能允許您在3高氧模式下 設置3種氣體。

您必須處於3高氧模式才能編輯該模式的氣體。

對於每種氣體,您可以打開和關閉氣體,並選擇氣體中的氧氣百分比。剩餘部分預設為氮氣。

使用方向鍵捲動氣體清單,並選擇您 希望編輯的氣體。每次可編輯氣體比 例中的一位數。正在編輯的數字會顯 示於黃色方塊中。

在水面和潛水時都可以使用「編輯氣體」選單。請注意,更改潛水期間打開的氣體將影響減壓計劃表和TTS。

注意:「使用」(ACT) 表示使用中的氣 體。使用中的氣體無法刪除。嘗試刪除會出現出錯資訊。您可 以編輯它,但不能將氧氣設置為00%。







#### 關閉您未携帶的氣體

減壓算法會假設潛水員携帶並計劃使用所有開啓的氣體。 若未打算使用某種氣體卻又任其開啟,會導致所顯示的返 回水面時間、減壓停留資訊和減壓時間資訊失準。

#### 編輯氣體 🕨

「編輯氣體」選單僅在高氧模式下可用,可讓您設定呼吸氣 體。此選單可在水面和潛水時使用。

請注意,在潛水中改變呼吸氣體只會影響之後的組織負荷。如 果電腦編寫的程式含氧量比您實際呼吸時多,則免減壓限制和 任何其他減壓資訊將不準確。如果您沒有備用電腦,您應該按 照您的訓練安全地結束潛水,並監測減壓病的跡象。

### 變更自由潛水組別 (Change FD Set)

FD

使用這個功能表項目,變更不同的自由潛水組別。





第44頁



#### 變更自由潛水組別 (Change FD Set) 📵

使用這個功能表項目,編輯目前的自由潛水組別。



這是可針對特定類型自由潛水自訂的一組設定。

#### 名稱

可讓使用者重新設定自由潛水組別的名稱。自由 潛水組別名稱可長達四個字元,在水面上時會顯 **FD** DeeD 示於自由潛水模式標示(FD)旁。



預設的自由潛水組別有:

- 深度(Deep)
- 泳池
- 重複 (Rep.)

#### 自由潛水警示

您可在此定設定目前自由潛水組別的警示。

自由潛水警示會因為深度或時間而觸動。

所有的自由潛水警示都會在錶面出現 4 秒,或直到使用者清 除為止。此外,每個警示都可以分配一個自訂的震動通知。



使用第36頁所述的測試警報工具定期測試您的 警報,以確保它們正常運作,並且您可以透過 潛水服聽到/感受到警報。

#### 自由潛水警示類型:

資訊 - 以藍色顯示。



警告 - 以黄色顯示。



危險 - 以紅色顯示。



自由潛水警示	觸發條件	警示類型
通知 1	深度	資訊
通知 2	深度	資訊
警告深度	深度	注意
最大深度	深度	危險
上升通知	深度	資訊
通知時間	時間	資訊
警告時間	時間	注意
最大時間	時間	危險
水面時間 1	時間	資訊
水面時間 2	時間	資訊
深度重複	深度	資訊
時間重複	時間	資訊
水面時間重複	時間	資訊

第45頁 文件15301-RevB (2023-11-24)



#### 組別設定

#### 水域類型

海水或淡水。這個設定會影響深度讀數,因為海水密度較高。

#### 開始深度

開始進行潛水活動的深度臨界值。

#### 結束深度

結束潛水活動的深度臨界值。

#### 開始延遲時間

超過開始深度臨界值到開始進行潛水活動之間所經過的時間長度。潛水活動開始後,會將延遲時間長度加到總潛水時間,以維持準確性。

#### 結束延遲時間

超過結束深度臨界值到結束潛水活動之間所經過的時間長度。潛水結束後,會從總潛水時間扣除延遲時間長度,以維持準確性。

#### 警示

所有模式在水面上與潛水過程中皆 可使用警示功能。

請使用此功能表來設定 Tern 的示警方式。

共有 2 種模式:

- 僅顯示模式 (不提供警示)
- 震動

目前的警示通知設定圖示會顯示在 主功能表的「警示」(Alerts)旁。

此設定的優先順序高於各種潛水模式個別設定的警示。

每種潛水模式都可以獨立設置潛水事件和警告的傳達方式。如需自訂這些警報,請參閱<u>第51頁</u>的潛水設定「警示」部份。

請注意: 個別計時器/鬧鈴有自己的 計時器和鬧鈴通知設定, 不會受到 此設定影響。





#### 日誌

本電腦錶的日誌功能若以每 10 秒一次的預設速率記錄,在開放休閒模式下可儲存約 400 小時的潛水日誌。



#35 MAY-25 14:58 MAX 28m 25min 在日誌的第一頁上下捲動,可 看到您的潛水記錄清單。

選擇某次潛水 (按右上按鈕) 可檢視潛水詳細資訊畫面。

在潛水詳細資訊畫面中上下捲動,可檢視其他潛水記錄。

#### 日誌內容:

- 潛水序號
- 潛水日期與時間
- 最大深度
- 平均深度
- 潛水時間
- 溫度表
- 潛水模式
- 水面間隔時間
- 水面壓力
- 減壓設定
- 開始與結束時的中樞神經氧中毒百分比

#### 日誌選項

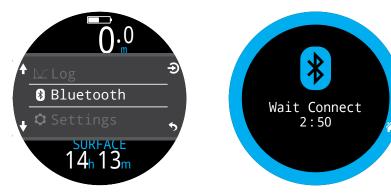
「日誌」(Log) 選項功能表可讓您設定下一個日誌記錄序號, 使其與您個人的潛水次數相符。

您也可以在此刪除日誌與還原所刪除的日誌。

### 藍牙

藍牙(Bluetooth)可用來上傳韌體與下載潛水記錄。

使用此選項在潛水電腦錶上啟動藍牙功能。



#### 關閉

「關閉」選項會讓電腦錶進入休眠模式。在休眠模式下,畫面 不再顯示任何資訊;但是,組織內的惰性氣體資訊將被保存, 用於重複潛水的計算。

在所有模式中,都不會在潛水過程中出現「關閉」功能表項目。即使在潛水之後,「潛水結束延遲時間」結束之前或手動結束潛水之前也不會出現這個功能錶項目,讓您可以繼續潛水。

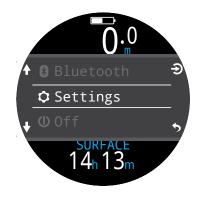
#### 結束潛水

「結束潛水」功能表項目可讓您在「潛水結束延遲時間」結束 之前手動將潛水活動設為結束。若您設定的「潛水結束延遲時 間」特別長,而您希望在潛水之後能夠快速使用 Tern 的水面 上功能,就能使用此功能表項目。

第47頁

## 11.設定參考資料

在水面上時,可從 Tern 的主功能 表調出「設定」(Settings) 功能 表。

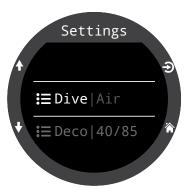


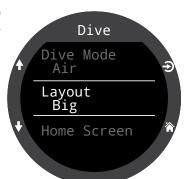
## 11.1. 潛水設定功能表

設定功能表中的第一個功能表項目, 是「潛水」(Dive) 設定功能表。這個 功能表項目也會以灰色字體顯示目前 潛水模式,以便於檢視。

潛水設定選單中的所有設定都只針對 設定的相關潛水模式。

因此,如果您為空氣模式自訂佈局、 主畫面和功能按鈕,然後切換到3高氧 氣體 ,當您切換回來時,原來的空氣 模式設定將保留。





#### 潛水模式

本電腦錶提供 5 種潛水模式:

- AIR
- 高氧
- 3高氧氣體
- 儀錶
- 自由潛水 (Freedive) 模式



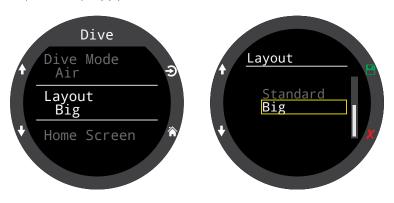
進入或退出儀表模式或自由潛水模

式時,會清除體內氮含量資訊。因為 Tern 無法判斷這些模式 下使用的呼吸氣體,因此無法追蹤惰性氣體狀況。請據此制定 重複潛水計劃。

有關選擇哪種模式的更多資訊,請參閱第9頁的<u>潛水模式差</u> 異。

#### 錶面

「潛水」(Dive) 設定功能表中的「錶面」(Layout) 功能表項目可用來選擇 2 種錶面: 大字(Big) 錶面和標準(Standard) 錶面。



此選項與「潛水」(Dive) 設定功能表的其他設定相同,各種 潛水模式可分別設定。

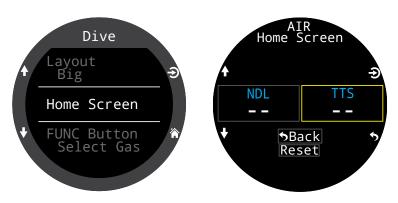
有關不同潛水模式的詳細資訊,請參閱第10頁的主畫面佈局。

第48頁 文件15301-RevB(2023-11-24)



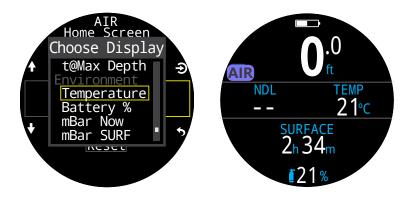
#### 主畫面

這個選項可用來自訂主畫面上的資訊列。



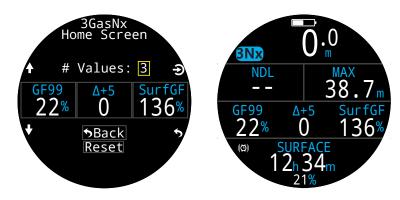
大字版面配置僅允許自訂右側資訊列欄位,因為左側欄位由免 減壓限制佔用,不能永久遮擋。

選擇右邊的資訊位置調出選項清單。使用箭頭捲動可用選項。再次按下「選擇」以選擇該選項。



在標準錶面中,整個資訊列第一頁項目都可以加以自訂。

挑選您希望顯示於資訊列中的項目數量,再選擇每個位置要顯示的資訊類型。



主畫面自訂選項的完整清單請參閱第20頁。

#### 右上方顯示

標準版面的右側減壓列欄位也可以自訂,如「資訊列主畫面」。 此處提供所有相同的自訂選項。

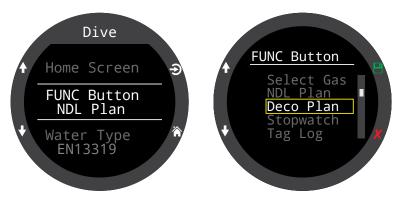
第49頁 文件15301-RevB(2023-11-24)



#### FUNC 按鈕

您可自訂各種模式中的 FUNC 按鈕(右上按鈕)功能,讓這個按鈕成為前往最常用工具的捷徑。

在「潛水」(Dive) 設定中,使用 FUNC 按鈕功能表項目選擇 FUNC 按鈕捷徑。



某些選項僅提供於特定潛水模式中。請查閱表格右邊的模式圖示,得知各選項可用於哪些模式中。若沒有模式圖示,表示該 選項可用於所有潛水模式。

各潛水模式的 FUNC 按鈕設定選項如下表所示:

FUNC 設定	說明	
編輯氣體	開啟「編輯氣體」選單	Nx
選擇氣體	開啟氣體選擇功能表	3Nx
指北針	開啟指北針彈出畫面畫面	AIR Nx 3Nx
免減壓計劃	打開免減壓限制規劃器	AIR Nx 3Nx
碼錶功能	開啟碼表彈出畫面	
日誌標記	開啟日誌標記籤彈出畫面	
重設平均深度	重新設定平均深度	GA
無動作	未指定捷徑	

第50頁 文件15301-RevB(2023-11-24)

#### 水域類型

水的類型(鹽度)會影響測量到的壓力轉換為深度的方式。鹽 度設定包括:

- 淡水
- EN13319
- 海水

淡水與海水的密度相差了大約3%。海水的密度比淡水高,相同的壓力值在海水的的深度較淺。

EN13319 的鹽度指數介於淡水和海水之間。其為來自潛水電腦的 歐洲CE標準,是Tern的預設值。

#### 潛水結束延遲時間

設定回到水面之後要等待多久才結束目前潛水活動。

此數值可設定在 10 秒到 10 分鐘之間。 預設值為 10 秒。

如果需要返回水面經過短暫停留後再次開始潛水,可以將潛水 結束延遲時間設置為較長的時間。有些教練在課程進行期間會 設定較長的潛水結束延遲時間。如果希望潛水電腦在返回水面 後儘快退出潛水模式,則可以設定較短的潛水結束延遲時間。

#### 記錄速率

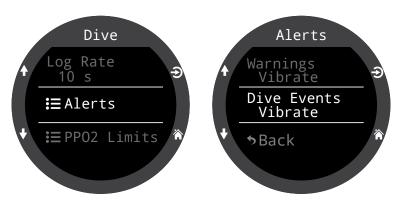
設定 Tern 日誌新增潛水取樣的頻率。樣本數越多,潛水記錄 就越詳盡,也會佔用更多記錄記憶體。

自由潛水模式的預設記錄頻率為 1 秒一次。其他所有模式的 預設值則為 10 秒一次。

自由潛水模式的記錄頻率最快可達 1/4 秒一次。 其他所有模式的記錄頻率最快可達為 2 秒一次。

#### 警示

這些設定可讓您分別修改警告與潛水狀況的通知方式。



請注意,這與關鍵警示選單不同。最上層的設定會蓋過這裡的設定。

以下警示設定與「潛水」設定功能表中的其他所有屬性相同, 各種潛水模式可具備個別的警示設定。

潛水事件可以設定為僅視覺、震動或關閉。

警告可以設置為僅視覺或震動。警告無法關閉。

有關不同類型的警報的更多資訊,請參閱第22頁的警報部份。

有關您可能會遇到的警報清單,請參閱第64頁的警告和資訊顯示。

第51頁 文件15301-RevB(2023-11-24)

#### 氧分壓限值

本部分允許改變部分氧分壓的極限值。



#### 警告

除非您充分瞭解修改會造成的影響,否則 請不要變動這些數值。

操作說明

所有數值都以絕對大氣壓力 (ATA) 為單位。(1 個絕對大氣壓力 = 1.013 巴)

#### 底氣與減壓氣體的假設

不在減壓期間內時:

開啟氧氣含量最少的混合氣體和所有含有40%或更少氧氣的混合氣體都被認為是底氣。所有其他氣體被假定為減壓氣體。

#### 進入減壓時:

只有氧氣含量最少的混合氣體被假定爲底氣。所有其他氣體被 假定為減壓氣體。

#### 開放系統氧分壓過低

對於所有氣體,當有效氣體小於此值時, 氧分壓和有效氣體 顯示器將閃爍紅色。(預設值為0.18)

#### 開放系統最大操作深度氧分壓

這是潛水的滯底階段允許的氧分壓上限-最大工作深度。(預設值為1.4)

對於所有底部氣體,當OC MOD在0.03以下,氧分壓將顯示為 黃色。

此外,對於所有底部氣體,當氧分壓大於OC MOD氧分壓0.03時, 氧分壓和有效氣體顯示器將閃爍紅色。

底部氣體的MOD以此值確定。

#### 開放系統減壓氧分壓

所有減壓預測(減壓排程和 TTS)都假設在給定深度下用於減壓的氣體將是小於或等於此值下,氧分壓最高的氣體。(預設值為1.61)

若目前氣體以黃色顯示,電腦錶就會根據這個數值建議切換氣 體。若您變更這個數值,請確定您瞭解變更的影響。

例如,若將這個數值降到 1.50,電腦錶就不會假定您必須在 6 公尺/20 英呎處切換使用純氧 (99/00)。

於0C減壓氧分壓0.03內時,所有減壓氣體的氧分壓都顯示為 黃色。

對於所有OC減壓氣體,當氧分壓比OC減壓氧分壓高0.03時,氧分壓和有效氣體閃爍為紅色。

底氣的MOD以此值確定。

#### 重設限值

將此潛水模式的所有氧分壓限值重設回預設值。

**注意:**違反極限超過30秒時,會顯示「低氧分壓」或「高氧分壓」警示。

第52頁 文件15301-RevB(2023-11-24)



### 11.2. 減壓功能表

減壓 (Deco) 設定功能表中的選項可讓您調整減壓演算法。

本項目右邊顯示的是目前選擇的壓差係數。

與潛水設定功能表相同,在本功 能表變更的所有設定都只會套用 到您目前所在的潛水模式。

#### 減壓模型

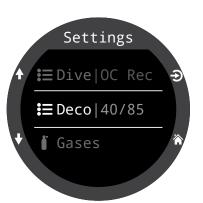
這裡只會顯示「ZHL16C+GF」,表示本電腦錶使用 Bühlmann ZHL-16 具備壓差係數的模型。

#### 壓差係數保守度 (GF Conserv.)

有 3 種預設保守度可以選擇。保守度由低至高分別是:

- 低 (Low) (45/95)
- 中 (Med) (40/85)
- 高 (High) (35/75)

中度保守是所有潛水模式的預設設定。







每種潛水模式都有一個自訂壓差係 數的選項。

選擇「自訂」時,減壓功能表會出現編輯「低壓差」(GF Low) 和「高壓差」(GF High) 的欄位。



若要詳細瞭解壓差係數演算法以及 高低壓差的含意,請參閱 Erik Baker 的優秀文章: **《釐清深 度停留的疑點》**(Clearing Up The Confusion About "Deep Stops") 和**《瞭解耐受超壓極限 M 值》**(Understanding M-values)。這兩篇佳作可在網際網路上透過很多途徑獲取。

另請參閱第26頁的減壓和壓差係數部份。

#### 最後停留深度

使用此設定可確定您計劃在最後一次減壓停留的位置。電腦錶提供 3 公尺/10 英呎和 6 公尺/20 英呎等兩種選擇。

此設定可根據計劃的最後停留深度進行計算,從而使TTS預測 更準確。其不會影響即時減壓計算。

減壓速率與吸入惰性氣體的分壓有關。如果呼吸高比例的惰性氣體,最後停留深度可能會對所需的減壓時間產生顯著影響。如果呼吸純氧,最後停留的深度沒有差異,因為吸入的惰性氣體的比例為零。

該設定對安全停留沒有影響。這些規則受第24頁安全停留部份所述的邏輯規範。

第53頁 文件15301-RevB(2023-11-24)

#### 安全停留

「安全停留」設置可設為下列數 值:

- 關閉
- 3分鐘
- 4分鐘
- 5分鐘
- 調整
- 計時



使用「調整」(Adapt) 設定時,會使用 3 分鐘的安全停留。但若潛水超過 30 公尺 (100 英呎) 或免減壓時間低於 5 分鐘,則會使用 5 分鐘的安全停留。

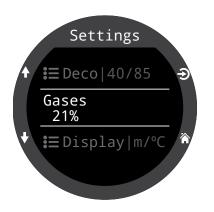
請參閱第24頁,進一步了解安全停留。

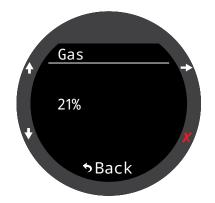
### 11.3. 氣體/氣體

### 高氧模式 🕨

在高氧模式下,目前使用的氣體會方便地顯示在設定選單中。

此設定與主選單中的「編輯氣體」項目相同。高氧模式可以 使用21%至40%之間的任何氧氣百分比進行編程。



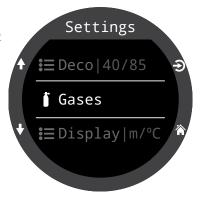


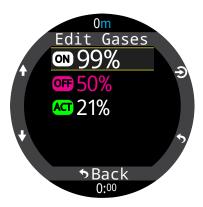
#### 3高氧氣體 3Nx

Tern在3高氧氣體潛水模式下支援 3種可編程氣體。

此設定與主功能表中的「編輯氣 體」相同,但與其他潛水設定並 列於此,方便潛水員使用。

如需更多資訊,請參閱第44頁的 編輯氣體。







## 11.4. 顯示

深度和溫度單位會顯示在顯示設定 選單選項中。

#### 深度單位

可設為英呎或公尺。

#### 溫度單位 (Temp. Units)

可設為華式度數或攝氏度數。

#### 色彩 (Colors)

您可變更 Tern 的顯示色彩,增加 對比或美感。

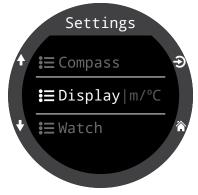
#### 主題 (Theme)

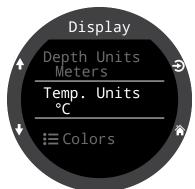
Tern 提供 4 種預設色彩主題:

- 標準
- 日光
- 夜晚
- 醒目

佈景主題套用預設值,可快速改變 Tern使用者介面的整體外觀。

除了這些預設主題之外,使用者也 有很大的空間可以自訂 Tern 的色 彩配置。選擇「標準」主題選項, 會將色彩重設回預設狀態。







#### 自訂色彩

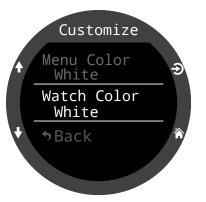
您可使用這個功能表自訂數值、 標題、單位、功能表文字和錶面 色彩。

共有 15 種色彩可用。

#### 可選的色彩包括:

- 白色
- 紅色
- 線色
- 藍色
- 藍綠色
- 桃紅色
- 黄色
- 橙色
- 粉紅色
- 粉綠色
- 橙黃色
- 冰藍色
- 淺紫色
- 紫色





第55頁 文件15301-RevB(2023-11-24)



#### 亮度

#### 亮度

亮度設定的作用和 Tern 的 LIGHT (右上) 按鈕相同。

本電腦錶提供四種固定亮度可供設定。

#### 選項:

**暗:**專門針對洞穴環境的設定。 **低亮度:**中等電池續航時間。

中等亮度:電池續航力與清晰度的

最佳平衡。

高亮度:清晰度性最高,尤其在明

亮的日光下。

#### 亮度數量 (# Levels)

此設定可讓您定義按下按下 LIGHT 按鈕時要循環幾種亮度。 也會影響可在上述「亮度」(Brightness) 功能表設定中看到 的亮度數量。

#### 包含關閉 (Include Off)

此設定可讓您決定按下 LIGHT 按鈕時是否提供「關」的選項。

關閉的話可大幅提昇電池續航力。若您忘記攜帶 Tern 充電器 且在意耗電量,這個功能就十分好用。



#### 超時

減少耗電量的進階選項。

#### 潛水超時

定義潛水模式超時時的動作。 選項:

- 關機
- 切換到查看

#### 潛水超時

定義潛水模式的超時延遲。 選項:

- 5分鐘
- 10分鐘
- 15分鐘

#### 手錶超時

定義手錶超時關閉的條件。 選項:

- 無運動
- 沒有按下按鈕

#### 手錶超時

定義手錶模式的超時延遲。 選項:

- 15秒
- 30秒
- 1分鐘
- 5分鐘
- 10分鐘
- 20分鐘

Settings

**:≡** Display|m/°C

**:**≡ Watch

**:≡** General



## 11.5. **手**錶 (Watch)

#### 時間格式

時間格式有兩種選項:

- 12 小時制
- 24 小時制

#### 時間

您可在此設定 Tern 顯示的時間。

#### 日期

您可在此設定 Tern 顯示的日期。

#### 時區

設定時區之後,旅行時可輕鬆調整時間。請查閱下 表,找出離您最近地點的世界協調時間。

世界協調時間時區	位置
+13:00	東加王國
+12:00	奧克蘭
+11:00	索羅門群島
+10:00	雪梨
+9:00	東京
+8:30	北韓
+8:00	中國
+7:00	<i>曼谷</i>
+6:00	達卡
+5:45	尼泊爾
+5:30	孟買
+5:00	喀拉蚩
+4:30	喀布爾
+4:00	塞席爾
+3:30	德黑蘭

世界協調時間時區	位置
+3:00	伊斯坦堡
+2:00	開普敦
+1:00	巴黎
0:00	倫敦
-1:00	亞速爾群島
-3:00	里約熱內盧
-4:00	哈里法克斯
-5:00	紐約
-6:00	墨西哥市
-7:00	丹佛
-8:00	洛杉磯
-9:00	安克拉治
-10:00	法屬玻里尼西亞
-11:00	美屬薩摩亞群島

#### 光節約時間

只會讓時間增加一小時,無須變更時區。

#### FUNC 按鈕

可讓您設定 FUNC 按鈕在手錶模式中的捷徑。

#### FUNC 按鈕選項

每一種模式皆可自行為 FUNC 按鈕設定不同選項。在手錶模式中有八種 FUNC 按鈕選項可用。

FUNC 設定	說明
錶面 (預設)	切換類比、數位和軌道等三種 錶面。
手電筒	開啟手電筒功能
鬧鈴	調出鬧鈴功能表
碼錶功能	開啟碼表彈出畫面
計時器	開啟計時器彈出畫面
關機	關閉 Tern
無動作	未指定捷徑

第57頁 文件15301-RevB(2023-11-24)

Settings

**:≡** Watch

Home

**:≡** General



### 11.6. 一般

#### 使用者資訊

您可使用此功能表變更「持有人 資訊」畫面中呈現的資訊。

#### 電池

#### 快速充電

啟用「快速充電」時,充電速度 會加快一些。但並不是所有的 USB 連接埠都能提供快速充電所需的電流。

「快速充電」功能的預設是停用的。若您啟用了快速充電功能,但在為 Tern 充電時遇到問題,停用這個功能可能會有幫助。

#### 預設

使用此選項會將使用者變更過的所有選項重設回原廠設定值,並 / 或清除 Tern 上的體內氮含量資訊。重設回預設值的動作無法回復。

注意:本功能不會清除潛水記錄,也不會重設潛水記錄號碼。

#### 系統資訊

「系統資訊」畫面會列出電腦錶的序號,以及技術人員在排除 故障時可能會要求您提供的其他技術資訊。

第58頁 文件15301-RevB(2023-11-24)



## 12.韌體升級與記錄下載

讓潛水電腦錶的韌體保持在最新版本非常重要。除了新功能和 改進之外,韌體更新還解決了重要的錯誤修復。

您可使用兩種方式為 Tern 更新韌體:

- 1) 使用Shearwater Cloud Desktop
- 2) 使用 Shearwater Cloud 行動版



潛水電腦韌體升級會導致組織內殘餘惰性氣體重設。請據此制定重複潛水計劃。



在更新過程中,畫面可能會閃爍或出現幾 秒鐘的空白。

## 12.1. Shearwater Cloud 桌面版

確認您具備 Shearwater Cloud 桌面版的最新版本。 您可在此取得該資訊。

#### 連線到 Shearwater Cloud 桌面版

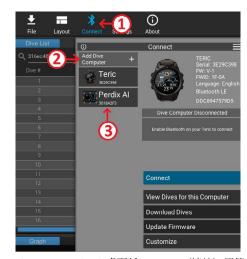
在 Tern 上,從主功能表選擇「藍牙」(Bluetooth) 功能表項目以啟動藍牙。





在 Shearwater Cloud 桌面版中:

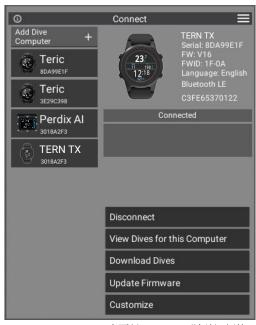
- 1. 按一下連線圖示以開啟 Connect (連線) 標籤。
- 2. 掃描潛水電腦
- 3. 連線過電腦錶之後,之後可使用 Tern 標籤以加快連線速度。



Shearwater Cloud 桌面版 Connect (連線) 標籤

第59頁 文件15301-RevB(2023-11-24)

連線 Tern 之後,Connect (連線) 標籤就會顯示潛水電腦 錶的圖片。



Shearwater Cloud 桌面版 Connect (連線) 標籤

#### 下載潛水數據

從 Connect (連線) 標籤選擇「Download Dives」(下載潛水記錄)。

將會產生潛水清單。您可以取消選擇任何不想下載的潛水日 誌,然後按「確定」。

Shearwater Cloud 桌面版就會將潛水記錄傳輸到您的電腦。



選擇您希望下載的潛水記錄,並按下 OK (確定)



#### 更新韌體

從 Connect (連線) 標籤選擇「Update Firmware」(更新韌體)。

Shearwater Cloud 桌面版會自動選擇最新的韌體版本。

接收韌體時, Tern畫面將顯示進度指示器。完成後,個人電 腦將讀取「韌體已成功發送到電腦」。



韌體升級可能需要 15 分鐘。

#### 變更語言

連接到潛水電腦後,在「連接」分頁中選擇「自訂」,然後選擇語言。選擇您想要的語言,然後選擇「安裝」。

Tern支援以下語言:

英語	德語
日語	義大利語
西班牙語	俄語
韓語	法語
波蘭語	葡萄牙語
簡體中文	繁體中文

第60頁 文件15301-RevB(2023-11-24)



### 12.2. Shearwater Cloud 行動版

確保您使用的是最新版本的Shearwater Cloud Mobile。

從 Google Play 或 Apple App Store 下載。

#### 連線到 Shearwater Cloud 行動版

在 Tern 上,從主功能表選擇「藍牙」(Bluetooth) 功能表項目以啟動藍牙。





在 Shearwater Cloud 行動版中:

- 1. 按下畫面底部的連線圖示
- 2. 選取「新增潛水電腦」, 然後從 藍牙裝置清單中選取您的Tern。

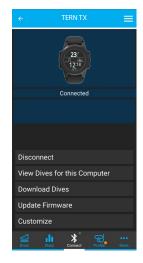


#### 下載潛水數據

選擇「Download Dives」(下載潛水記錄)。

您可在所產生的潛水清單中,取消選擇不希望下載的潛水日誌,再按下 OK (確定)。

Shearwater Cloud 就會將潛水記錄轉 移到您的智慧型手機。



#### 更新韌體

當 Tern 連線到 Shearwater Cloud 行動版後,請從 Connect (連線) 標籤選擇「Update Firmware」(更新韌體)。

Shearwater Cloud 行動版會自動選擇最新的韌體版本。

接收韌體時, Tern畫面將顯示進度指示器。完成後,行動應 用程式會顯示「韌體已成功傳送至電腦」。



韌體升級可能需要 15 分鐘。

#### 變更語言

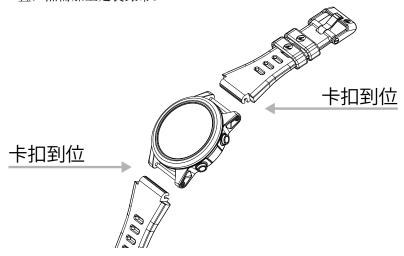
連接到潛水電腦後,在「連接」分頁中選擇「自訂」,然後選擇語言。選擇您想要的語言,然後選擇「安裝」。

第61頁 文件15301-RevB(2023-11-24)

## 13.Tern 錶帶

隨附的Tern錶帶是一種耐用的彈性矽膠,旨在貼合潛水服而不會滑動。Tern的錶帶具有堅固的快拆功能,可輕鬆更換錶帶。

Tern配備兩種長度的錶帶,適用於各種手腕尺寸和潛水服配置,無需加上延長錶帶。



對於乾衣潛水, Shearwater 建議使用可選的彈性織帶配件。 在彈性錶帶間切換既快速又簡單,是深水潛水時補償乾衣壓力 的最佳選擇。

Tern與大多數22毫米現成的錶帶相容,以提供額外的可定制性。

## 14.正在充電

Shearwater Tern安裝在隨附的充電器和部份第三方無線Qi認 證充電器上時,可以無線充電。

充電期間不會打開螢幕,以保持螢幕和電池的長期健康狀態, 但按下任何按鈕都會喚醒Tern,以便查看時間。

「日光」按鈕可用來調整畫面亮度,「關」按鈕可用來關閉 螢幕。

Tern 在充電過程中無法使用潛水模式的功能。

#### 電池保養

Tern 所用的鋰離子電池若未完全放電,可能會損壞。Tern 具備內部防護機制,會在完全放電之前先中斷與電池的連接。但仍會發生少量的自我放電現象,若長期存放而一直未充電,可能導致完全放電或造成日後電池損壞。

為了避免電池損壞,請做到下列兩點:

- 1) 存放之前完全放電
- 2) 每 3 個月將 Tern 電池完全充飽

#### 充電時間

您可使用任何牆上 USB 插座或電腦為 Tern 充電。啟用「快速充電」功能時,充電時間約為 1.5 小時,若未啟用此功能,充電時間約為 3-4 小時。

第62頁



#### 電池沒電的情況

#### 設定

所有設定會永久保留。電池沒電時,設定不會消失。

#### 時鐘

若 Tern 的電池完全沒電時,時鐘(時間與日期)資料會消失。

電池充電完畢之後,您必須透過「設定」(Settings) >「手錶」(Watch) 功能表中更新時鐘與日期。

Tern使用高度精確的石英晶體來計時。預計誤差為每月大約1分鐘。如果您注意到漂移,可以在「設定」>「手錶」選單中輕鬆更正。

#### 組織減壓資訊

如果在重複潛水期間電池沒電,減壓組織負荷資訊會丟失。

因此請據此制定重複潛水計劃。

組織減壓資訊重設時,下列資訊也會重設:

- 組織惰性氣體餘量資訊將設定為在目前大氣壓力下的空氣 飽和
- 中樞神經系統氧中毒比例設定為0%
- 水面間隔時間設定為0

第63頁 文件15301-RevB(2023-11-24)



## 15.故障排除

解決 Tern 問題時,請遵循以下指示。

## 15.1. 警告與資訊顯示

下表列出您可能會看到的警告、錯誤與資訊警示、其意義以及解決問題的步驟。

最重要的通知會列於表格最上方。若同時發出多個警示,會顯示最重要的錯誤。按下 INFO 按鈕查看下一個錯誤,就會清除該錯誤。

如需更多資訊 , 請參閱第22頁的警報。



#### 聯繫Shearwater

下文的警告、錯誤與通知清單並不詳盡。若您遇到未預期的錯誤,請與 Shearwater 聯絡: info@shearwater.com

#### 顯示

應採取的行動

WARNING LOW PPO2 氧分壓低於氧分壓限值功 能表中所設定的限值。

意義

將呼吸氣體切換為適合目前 深度的安全氣體。

WARNING HIGH PPO2 氧分壓高於氧分壓限值功 能表中所設定的限值。 將呼吸氣體切換為適合目前 深度的安全氣體。

WARNING
MISSED STOP

潛水員違反了減壓停留規 定。

下降到深於目前顯示停留深 度的位置。監控減壓病症 狀。將來重複潛水採用額外 保守度。

WARNING FAST ASCENT 以大於每分鐘 10 公尺 (每分鐘 33 英呎) 的速 度持續上升。

使用較低的上升速度。監控 減壓病症狀。將來重複潛水 採用額外保守度。



内部電池電量低。

為電池充電。



已經將減壓組織惰性氣體 量設定為預設等級。

請據此制定重複潛水計劃。



中樞神經系統 (CNS) 毒性 時鐘超過150%。 切換到氧分壓較低的氣體, 或上升到較淺的地方(在減 壓深度上限允許的範圍內)。



## 顯示 意義 應採取的行動



中樞神經系統 (CNS) 毒性 時鐘超過90%。 切換到氧分壓較低的氣體, 或上升到較淺的地方(在減 壓深度上限允許的範圍內)。



必須進行減壓停留。

依指示進行減壓停留。



免減壓極限時間不到 5 分 鐘。 立即上升以避免計劃外強制 減壓。

第65頁 文件15301-RevB(2023-11-24)



## 16.收納與保養

Tern 潛水電腦錶與傳感器應存放在乾燥而清潔的地方。

請勿讓潛水電腦錶堆積鹽垢。請以清水洗掉電腦錶上的鹽分和其他污染物。

**請勿使用高壓**水槍清洗電腦,否則可能會損壞深度感應器。

**請勿使用洗衣粉或其他化學清潔劑**,否則可能損壞潛水電腦 錶。收納前自然陰乾即可。

請將潛水電腦錶和傳感器存放在**陰涼、乾燥的無塵環境,**避免陽光直射。避免直接暴露在紫外線輻射或輻射熱之下。

## 16.1. AMOLED燒印

Tern最受歡迎的功能之一是高對比度的OLED螢幕。不幸的是,隨著時間的推移,任何OLED都存在燒印的風險。

「燒印」是指長時間顯示相同的螢幕內容時,螢幕上仍保留的 陰影影像。我們採用技術來防止燒印,但考慮到潛水電腦顯示 器的性質,有些燒印是無法避免的。

當您將Tern作為日常佩戴手錶使用時,由於螢幕啟用時間較長,燒印的可能性更大。

#### 您可以採取哪些措施來減少燒印

- 降低螢幕亮度
- 調整超時以更快關閉顯示器
- 從手錶螢幕上移除資訊

## 17.維修

Tern內沒有用戶可以自行維護的部件。請勿鎖緊或取下面板 螺絲。您只能使用清水洗淨,任何溶劑都可能損壞Tern潛水 電腦。

Shearwater Tern 的維修工作只能由 Shearwater Research 或我們授權的維修中心進行。

如須維修,請聯絡 Info@shearwater.com。

若發現改造跡象, 您的保固會失效!

## 18.詞彙表

**NDL**:免減壓極限時間 (No Decompression Limit)強制進行減壓停留之前,可在目前深度停留的分鐘數。

**O**, - 氧氣。

**OC** - 開放系統 (Open Circuit), 水肺潛水,氣體呼入水中 (即最常見的潛水型態)。

**PPO**, - 氧分壓, 又稱 PPO2。

第66頁 文件15301-RevB(2023-11-24)



## 19.Tern 規格

規格	Tern
操作模式	空氣 高氧 3高氧氣體 儀錶 自由潛水(Freedive)模式
減壓模型	Bühlmann ZHL-16C 具備壓差係數的演算法
顯示	全彩,圓形1.3吋AMOLED
壓力 (深度) 感應 器類型	壓阻式
校準後範圍	0.3 巴到 12 巴
精確度	符合EN 13319深度標準
壓碎深度極限 (Crush Depth Limit)	120 msw/394 fsw
水面壓力範圍	500 毫巴到 1040 毫巴
潛水開啟深度	1.6 公尺(自由潛水模式中可加以調整)
潛水結束深度	0.9 公尺(自由潛水模式中可加以調整)
可操作溫度範圍	-10°C 至 +50°C
長時間存儲可承受 溫度範圍	+5°C至 +25°C
建議充電溫度範圍	+15°C <sup>~</sup> +25°C 在此範圍以外充電可能會縮短電池壽命,或觸發 電池保護使充電暫停。
電池	可重複充電鋰離子電池
電池使用時間	20小時潛水(中等亮度)。 待機模式下為 6 個月
通訊技術	藍牙低能量

## Tern 規格(續)

潛水記錄容量	以 10 秒記錄一次的頻率,可記錄 400 多小時的 詳細日誌。
	750 次潛水的基本記錄
手腕附件	寬度 22 公釐的矽膠錶帶。
重量	100 克
尺寸(寬X長X髙)	50 毫米 x 50 毫米 x 16 毫米

第67頁 文件15301-RevB(2023-11-24)

## 20.法規資訊

#### A) 美國 - 美國聯邦通訊委員會 (FCC)

本設備遵從FCC規則第15章的規定。操作必須符合以下兩個條件:

- (1) 本設備不會造成有害干擾;並且
- (2) 本設備必須接受任何干擾,包括可能導致本設備無法正常運行的干 擾。

本設備的變更或修改未經授權,且可能會使用戶無法操作本設備。 注意:根據FCC(聯邦通信委員會)第15部分的規定,本設備已經過測試並 且符合類別B數位裝置的限制。這些限制的目的是在安裝於居家環境時, 針對有害干擾提供合理防護。本設備會產生、使用並可能散放射頻能量, 而若未按照說明進行安裝和使用,則可能會對無線電通訊造成有害的干

但我們並不保證特定安裝情況不會產生干擾。如果本設備確實對無線電收 發設備或電視的接收果構成有害干擾(這可以透過打開和關閉設備來確 定),則建議使用者嘗試通過以下一種或多種方法來改善干擾的狀況:

- 改變接收天線的方向或位置。
- 增加設備與接收器之間的距離。
- 將設備連接到與接收器不同電路的插座。
- 請經銷商或經驗豐富的無線電/電視技師提供協助。

注意:無線射頻輻射暴露風險。

本設備不得與其他天線或傳感器放在同一位置或一同使用。

Tern 潛水電腦錶含 TX FCC ID: 2AA9B05

#### B) 加拿大- 加拿大工業部 (IC)

本設備符合加拿大工業部的RSS 210規定。

本設備的操作必須符合以下兩個條件:

- (1) 本裝置不得造成干擾,以及(2) 本裝置必須接受 任何干擾,包括可能導致本裝置操作不理想的干擾。
- L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes:
- (1) il ne doit pas produire d'interference
- (2) 1 'utilisateur du dispositif doit étre prêt à accepter toute interference radioélectrique reçu, même si celle-ci est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

#### 注意:無線射頻輻射暴露風險。

此無線電設備的安裝人員必須確保天線安裝的位置或朝向不 會發射超過加拿大衛生部規定的、針對普通人群的限制射頻 場;詳情請查看《第6號安全規範》,該資料可從加拿大衛 生部的網站上獲取。

Tern 潛水電腦錶含 TX IC: 12208A-05

#### C) 歐盟和英國一致性聲明

- 本裝置符合由歐盟制定,並引入英國加以修法的2016/425個人保護裝置
- •深度和時間測量符合EN 13319: 2000-潛水配件-深度計和組合式深度和時 間監測裝置符合:
- ETSI EN 301 489-1 , v2. 2. 3: 2019 無線電設備和服務的電磁相容性 ( EMC )標準; 第1部分: 常見技術要求。
- ETSI 301 489-17 V3. 2. 4: 2020無線電設備和服務的電磁相容性 (EMC)標準; 第17部分: 寬頻資料傳輸系統的特定條件。
- EN 55035: 2017/A11: 2020多媒體設備的電磁相容性。豁免要求。
- -EN 55032: 2015 + A11: 2020多媒體設備的電磁相容性。排放要求。 -歐盟2011/65/EU指令限制在電氣和電子設備中使用某些有害物質
- 合規性宣告可在此取得: https://www.shearwater.com/iso-9001-2015certified/

#### 歐盟授權代表

24hour-AR, Van Nelleweg 1 3044 BC Rotterdam The Netherlands

英國授權代表:

24hour-AR, 15 Beaufort Court Admirals Way Canary Wharf 倫敦 E14 9XL





## 21.聯繫方式

#### www.shearwater.com/contact

總部 100-10200 Shellbridge Way Richmond, BC V6X 2W7 電話: +1.604.669.9958 info@shearwater.com